DIE SONNTAGSZEITUNG FÜR DIE REGION TORGAU

www.sonntagswochenblatt.de | E-Paper: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper | Nr. 49 | Sonntag, 10. Dezember 2023



"Geschäft selbst auflösen"

Kerstin Ulrich über Uhrmacher mehrerer Generationen, Ahnentafel und zeitlosen Schmuck. **SEITE 3**



Die Arbeit mit den Menschen

K&S Seniorenresidenz Torgau feiert 25-jähriges Jubiläum – 140 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. **SEITE 7**



Schwibbogen mit **Torgau-Motiv**

4. Weihnachtsbüdchen an der JVA Torgau öffnet am 14. Dezember von 14 bis 19 Uhr. **SEITE 12**

MAZDA CX-5

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus (WLTP): Kurzstrecke 8,0 l/100 km, Stadtrand 6,3 1/100 km, Landstra-Be 5,6 1/100 km, Autobahn 6,8 1/100 km, kombiniert 6,5 1/100 km. CO2-Emission kombiniert: 146 g/ km. u.v.m.

Monatlich leasen ab: 289,00 €





AUTOHAUS MANFRED OETJENS E.K. Außenring 2 • 04860 Torgau Tel. 03421 72380 • Fax 03421 723817

Hunderunde mit Glühwein

TORGAU. Die monatliche Hunderunde der Hundefreunde Nordsachsen wird am Sonntag, 10. Dezember, ab 14.30 Uhr als Weihnachtsrunde ausgetragen. Wer möchte, kann Kekse mitbringen, für Glühwein und Kinderpunsch ist gesorgt. Treffpunkt ist der Brückenkopf in Torgau.

Skatturnier im Goldenen Reiter

TORGAU. Ein Skatturnier lockt am Sonntag, 10. Dezember, ab 10 Uhr in die Gaststätte "Goldener Reiter" in der Dommitzscher Straße in Torgau. Gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele, der Einsatz beträgt zehn Euro. SWB







Unsere beliebten Rezeptkalender TOP Küchen Jenisch liegen für Sie zur Abholung bereit. * * * * * ... weil Sie mich kennen ... weil Sie mich kennen

Wir feiern

am 15.12.2023

03421 718617

Zinnaer Straße 10 d 04860 Torgau

Das kann der **Goldschmied**

• Gute Beratung Edler Schmuck

• Bester Service Goldankauf



Tel. 03421/711457

Nützliche Tipps, Veranstaltungstermine, Kleinanzeigen und vieles mehr - immer aktuell

Sonntagswochenblatt

in Ihrem



Sie haben kein SonntagsWochenBlatt erhalten? Dann melden Sie sich unter 03421 721030



Mit uns begann die Erfolgsgeschichte von K&S als Familienunternehmen in der Seniorenpflege und Betreuung.

Wir danken allen Wegbegleitern für ihr Vertrauen und das gute Miteinander.

K&S Seniorenresidenz Torgau | Südring 8 | 04860 Torgau Telefon 0 34 21 / 75 03 11 | torgau@ks-residenz.de | torgau.ks-gruppe.de



Sonntag 10.12.23 geöffnet von 13 bis 18 Uhr

Es warten weihnachtliche Überraschungen auf Euch!

Samstag 16.12.23 geöffnet von 9 bis 17 Uhr

An beiden Tagen 10% **Extrarabatt auf** Winterjacken und **Fahrräder**



Sport Höcke GmbH Goethestrasse 2 · 04860 Torqau Tel.: 03421 774759 · www.sport-hoecke.de **LOKALSEITE SONNTAG, 10. DEZEMBER 2023**

Leckeres an der Heilandskirche

BEILRODE. Der kleine, aber feine Beilroder Weihnachtsmarkt wird in diesem Jahr erstmals an der Heilandskirche ausgetragen. Den Termin am 2. Advent, Sonntag, 10. Dezember, ab 14 Uhr bitte rot im Kalender markieren. Neben der Tombola, locken einheimische Verkaufsstände. Zudem gibt es Kinderbasteln und einen Flohmarkt. Um 15 Uhr sorgt die Kapelle "Blitze Blau" für die Unterhaltung, um 15.30 Uhr kommt der Weihnachtsmann. Ein reichhaltiges Angebot soll die Gaumen der Besucher verwöhnen. So gibt es selbst gebackenen Kuchen, Waffeln, Schokofrüchte, gebrannte Mandeln sowie Kaffee und Glühwein, aber auch Leckeres vom Grill.

Weihnachten in Belgern

BELGERN. Der 31. Weihnachtsmarkt in der Rolandstadt Belgern ist für Samstag, 9. Dezember, von 14 bis 20 Uhr terminiert. Vor der offiziellen Begrüßung, beginnt um 13 Uhr das bunte Treiben der Händler auf dem Marktplatz. Moderator Karl-Otto Weck und Bürgermeister Ingolf Gläser begrüßen um 14 Uhr die Besucher und laden zu einem Rundgang über den Weihnachtsmarkt. Das Programm der Kinder der Kita "Rolandspatzen" beginnt um 14.30 Uhr, dem sich ab 15 Uhr der Auftritt der Kinder des Hortes "Rolandstifte" anschließt. Weihnachtliche Klänge mit Sascha und Andreas erklingen um 15.30 Uhr, die Rolandstädter Blasmusikanten verwandeln den Markt ab 16.45 Uhr in vorweihnachtliche Atmosphäre. Der Weihnachtsmann mit einem prall gefüllten Sack wird um 17.30 Uhr erwartet. Bis 20 Uhr klingt der Tag gemütlich bei Punsch und Glühwein aus.

Gelebte Zivilcourage

ZWEIFELHAFTE "VERSCHÖNERUNGEN" in der Öffentlichkeit sind anmaßend





Die Vorher-Nachher-Fotos: Ein couragierter Bürger griff beherzt zu Pinsel und Farbe.

Fotos: privat

DREIHEIDE. Nicht nur in der club vom Südfriedhof zuge-Gemeinde Dreiheide wurden ordnet werden. Vielmehr könvor einigen Wochen viele ne die Farbkombination auch auf die Ukraine hindeuten. Stromkästen in den Vereinsfarben eines Leipziger Fuß-Warum nicht gleich Brasilien? Die Kicker vom Zuckerhut laubesprüht. Die Torgauer Zeitung fen seit Jahrzehnten in Blauberichtete, die Polizei hob be-Gelb auf. Jedenfalls hat ein schwörend die Hände: Nicht Bürger aus Dreiheide (Name alle Kästen, die in Blau-Gelb der Redaktion bekannt) dem Spuk ein Ende gesetzt, zu besprüht sind, können dem besagten Viertliga-Fußball-Pinsel und Farbe gegriffen, die

zweifelhaften "Verschönerungen" mit einem schnöden Grau überpinselt – den Urzustand wieder hergestellt. Es sind die kleinen Gesten im Verborgenen, ohne viel Aufhebens, welche unsere Gesellschaft eigentlich immer fordert. Letzte Frage: Warum verschönern die Urheber nicht ihre eigenen vier Wände?



Über den Traumjob und kleine Geschenke

GÜNTHER FIEGE aus Torqau HAT DEN SCHALK IM NACKEN

TORGAU. Günther Fiege's Sicht auf die Dinge sind humorvoll und voller Doppeldeutigkeit:

Falsch verstanden

Herr Meier, der war sehr empört, weil man ihm heut' beim Schlaf' gestört. Er schnarcht am Arbeitsplatz ganz laut. "Was haben Sie sich nur getraut?" So fragt der Chef den Meier gleich, dem wurden zwar die Knie weich, doch plötzlich fing er an zu schrein: "Ich denk", das soll ein Traumjob sein?"

Der Katzenbuckel

Mit Streicheln wirst du viel erzielen, vielleicht will Kater Murr nur spielen. Ist er ängstlich oder aggressiv gestimmt und er sich eigenartig benimmt, dann ist er oft in dieser Zeit, meistens auch verteidigungsbereit. Dann achten Sie auf seinen Schwanz, nur so verstehen Sie ihn ganz.

Alles geschenkt

* Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft, große die Be-

Sie schenken sich nichts mehr und kauften sich nur das, was sie brauchten. Und was sie brauchten hatten sie auch

* Früher kauften wir schon am Anfang des Jahres die Weihnachtsgeschenke. Heute fällt uns kurz vor Weihnachten auch nichts Besseres ein.

Vorlesen

Lies den Kindern öfter vor, wirst es später nicht bereuen. Werden Dich, Du wirst es sehen, selbst mit Lesen mal erfreuen.

Absichten

Zum Zahnarzt geht die Tina oft, lässt alle Zähne machen und dabei sie sich gleich erhofft, dass anbeißt Doktor

Vernissage

Ölgemälde, Aquarelle, muss ich sehn, auf alle Fälle, Künstler kam wohl aus Berlin, heute Abend geh' ich hin. Galerie, ich konnt's nicht fassen, war umlagert von den Massen. Maler Kunz war sehr gerührt, in Berlin wär' s nicht passiert. Warum kamen so viele Leute, ausgerechnet gerade heute? Lieben wohl den Kunstgenuss? Nein, es kam ein Regenguss.

Schneeflöckchen

Schneeflöckchen, Weißröckchen, lass dir etwas Zeit, mein Auto ist leider noch nicht winter-

Erotischer Actionfilm

Und wenn Sie noch einen Film gucken wollen, empfehle ich: "James Bond 008 – ein erotischer Actionfilm." Ja, was doch eine Nummer so ausmacht!



Zeichnung: G. Flege

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen Prospekte der Firmen

Expert, Seidewitz Kommunikation, Repo, Wittig WW, Zisler Transporte, Rossmann, JYSK, Wreesmann, Norma, Stabilo, Möbel Boss, Aldi, Lidl, Netto, Thomas Philipps, Toom, Edeka, Penny, Netto ApS, RHG

bei.

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang VERLAG UND REDAKTION:

llschaft mbH & Co.KG Torgader verlagsgesellschaft mich & Co Elbstraße 3, 04860 Torgau Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050 www.tz-mediengruppe.de

Björn Steigert E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de GESCHÄFTSSTELLE TORGALI:

GESCHÄFTSFÜHRER:

Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER: Nico Fliegner (V. i. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWORTLICHER REDAKTEUR:

ANZEIGENANNAHME: Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999 carsten.brauer@tz-mediengruppe.de Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053

carola.keller@tz-mediengruppe.de ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckereigesellschaft mbH, Fiete-Schulz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare

arkt am Sonntag 89.150 Exemplan ERSCHEINUNGSWEISE:

ERSCHEINUNGSWEISE:
Das Sonntagswochenblatt erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenios verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigungdes Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Tür die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen und Änderungen überimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des Sonntagswochenblattes wird Recycling-Papier verwendet.
Zurzeit ist die Anzeigenpreisiste Nr. 44 gültig.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhin-

wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhin-weis "Keine kostenlosen Zeitungen" an Ihrem Briefkasten arzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Ver-braucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

mediengruppe

Weihnachtliche Leckereien

ball-Regionalligisten

ARZBERG. Der Arzberger Weihnachtsmarkt auf dem Kastanienhof in der Straße der Jugend am Samstag, 9. Dezember, ab 15 Uhr steht bevor. Die Besucher erwartet ein reichhaltiges Programm zur Vorweihnachtszeit. Neben einem Fröbelstern-Bastel-Workshop, dem Herstellen kleiner Geschenke, gibt es natürlich reichlich Leckereien. Der Weihnachtsmann hat um 16 Uhr sein Kommen angekündigt.

Weihnachts-Lesung

TORGAU. Die Mitglieder der Schreibwerkstatt des Kunst- und Kulturvereins "Johann Kentmann" laden am Sonnabend, 9. Dezember, um 14.30 Uhr zu einer Weihnachtslesung ein. Mit Geschichten und Gedichten wollen sie auf die bevorstehende Weihnachtszeit einstimmen, Freude und Besinnlichkeit den Zuhörern schenken. Es lesen: Annemarie Herrmann, Gisela Philippson, Ramona Preil, Ursula Strohbach und Doris Lehnert. Auf dem Akkordeon musiziert Harald Lehnert. Bekannte Weihnachtslieder werden zu Gehör gebracht. Die Lesung findet in der Kleinen Galerie Torgau in der Pfarrstraße 3 statt. Der Eintritt ist frei.

Im Gutshof wird es Weihnachtlich

GROBWIG. Am Samstag, 9. Dezember, beginnt um 15 Uhr der Großwiger Weihnachtsmarkt im Gutshof. Zur Eröffnung stimmt der Kirchenchor Lieder zum Advent an. Die Kinder des Kindergartens zeigen um 16 Uhr ein kleines Programm, um 16.30 Uhr wird der Weihnachtsmann erwartet. Die Fichtberg-Musikanten spielen ab 17 Uhr auf. Für die Gaumenfreuden sorgen Kuchen, Kaffee und Gebäck sowie Gegrilltes und Glühwein. Auf die Kinder war-

SONNTAGSRÄTSEI

Genug!	Wohl- geruch	scher Dichter	Tempe- ratur	V	in einer Zeitung	V	zwischen Schwarz und Weiß	V	Land- arbeiter	Extre- mirár	5chande	V	der Autorin Blyton
>	V	V			Nord- ger- mane	>			V	V	Н		V
Meeres- tier			Vorname der Lindgren		kräftigen	>					Ц		
>			V				Stadt mit großtem Kirch- turm	>			Teil des Arms	4	
genau oetrach en	>			9				US- Raum- fahrt- behörde		nord. Göttin d. Vergan- genheit	>		
>		12			Einzel- stück		Treffer beim Kegeln (,alle')	>			8		eh. Fach- arbeiter im Druck- wesen
streich- bare Mässe	Autor von Farm der Tiere	Soldat in der Aus- bildung		Mittel- europäer	>	10				Hafen des antiken Roms		Stadt in Kall- formen (Abk.)	V
Morgen- and	>	V					Verlan- gen nach Nahrung		flüssige Fette	>		V	
>				griech. Göttin der Weisheit		Inventar der Woh- nung	>			1			
Manner- name			Strom- speicher (Kw.)	> 7	5			Naum- burger Dom- figur	>			japani: sches Längen- maß	
rer- wundert	>						7		salopp: außer- ordent- lich	>	Π	V	
>			3			Trauben- ernte		"Dach der Welt"	>		Н	11	
erade, Ichtung			Norm- längen- maß		Vorname d. Schau- spielers Barker †	>			RÄTSELN UND GEWINNEN! Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–12 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels:				
Sardine	igei Mada- gaskars	deutsche Spiel- karte	>			6		Bestie					
>	V				franz_ Schrift- steller, † 1986		en Vogue	V					
Titu- lierung		waag- rechte Segel- stange		Bestand- teil der Acker- erde	>		V						
>		V				Teil der Bibel (Abk.)	>						
ein Rätsel lösen	>	2				röm. Zahl- zeichen: zwei	märm- licher franz. Artikel						
Lebens- gemein- schaft	>			Hast, Hetze	>	V	V						
Insekt	>	1					(S. #RREYS 1420 S		Wandermeisen				

World altromi- niedrige V Werber V Farbton V früherer Steine V Vormanne





Atrium 78° Rösterei Arabica 2. 12. 2023 Croissanterie Torgau Shop Schmuckschmiede 3. 12. 2023 KunstliebHAARber Kulturbastion

Friseur Nicole Wurow 4. 12. 2023 Bistro Ricard Hollerblüte

5. 12. 2023 Bücherwald Autohaus Maluche

6. 12. 2023 Augenoptik Schatz Blumenhaus Schubert Hofladen Regiona(h)I

7. 12. 2023 Ladygym **KOSTBAR** Augenoptik Torgau

bei allen teilnehmenden Händlern

8. 12. 2023 Intersport Höcke Landbäckerei Schröder Café Carpe Diem

Losnummer: 1863 Losnummer: 0166 Losnummer: 3251

Losnummer: 1987

Losnummer: 0562

Losnummer: 0430

Losnummer: 2528

Losnummer: 1541

Losnummer: 0410

Losnummer: 3076

Losnummer: 0001

Losnummer: 2619

Losnummer: 3379

Losnummer: **1852**

Losnummer: 1927

Losnummer: 0601

Losnummer: 0085

Losnummer: 0995

Losnummer: 1661

Losnummer: 3375

Vergleichen Sie Ihre persönliche Losnummer jeden Tag-

Ob Ihre Losnummer gewonnen hat, erfahren Sie unter:

• www.torgau.de • Facebook und Instagram auf den Kanälen der Stadt Torgau und Stadtliebe Torgau in deiner Torgauer Zeitung • als Zusammenfassung in deinem SonntagsWochenBlatt und

GESPRÄCH AM SONNTAG

"Ich bin dankbar, mein Geschäft selbst auflösen zu können"

KERSTIN ULRICH ÜBER UHRMACHER IN 11. GENERATION, eine Ahnentafel und zeitlosen Schmuck



Kerstin Ulrich: "Ein großer Dank an alle, die mir in der schweren Zeit Kraft gegeben haben." Foto: SWB/HL

TORGAU. Kerstin Ulrich ist Uhrmachermeisterin mit Leib und Seele. Warum sie Ihr Geschäft, Uhren und Schmuck Ulrich schließen muss, verrät sie im Gespräch am Sonntag im SonntagsWochenBlatt.

SWB: Die Schließung Ihres Geschäfts in der Leipziger Straße 6 in Torgau und der damit verbundene Ausverkauf ist beschlossene Sache und läuft bereits. Können Sie erklären, warum Sie zum 31. Dezember 2023 schließen? KERSTIN ULRICH: Das hat einzig und allein gesundheitliche Gründe.

Wie geht es Ihnen gesundheitlich?

Mal so, mal so. Nach meiner OP vor einem Jahr ist nichts mehr so

wie es vorher war. Es gibt gute Tage, aber auch längere Phasen, wo es mir schlechter geht. Durch die Nachwirkungen der OP kann ich nur schwerlich Reparaturen ausführen – und eine Uhrmacherin, die ihre Hände nicht gebrauchen kann ... Nach 35 Jahren und 355 Tagen ist Schluss mit meinem Geschäft. Natürlich schwingt eine Menge Wehmut mit, aber ich bin dankbar, dass ich es selbst auflösen und den Schritt in die Rente gehen kann.

Woher haben Sie die Kraft genommen, um die schwere Zeit zu überstehen?

Ich bin ganz vielen Leuten zu Dank verpflichtet. In erster Linie meiner Mutti Gisela: Sie hat im zurückliegenden Jahr das Geschäft mit Spaß und Freude geführt – sie ist eine Kämpferin. aft gegeben haben." Foto: SWB/HL
Und natürlich meiner Tochter
Elena, gleiches gilt für meinen
Freundes- und Bekanntenkreis,

die immer zu mir gestanden ha-

ben, mich nach Leibeskräften -

nicht nur moralisch – unterstützt

haben. Natürlich auch dem me-

dizinischen Personal und den

Leuten bei der Reha.

Lassen Sie uns zurückschauen: War Uhrmachermeisterin immer Ihr Traumberuf?

Eigentlich wollte ich Optikerin werden. In der DDR war ich zeitweise Reiseleiterin bei Jugendtourist. In meiner Familie gab es in mehreren Generationen Uhrmacher. Ich habe als Jugendliche im Familienbetrieb in Roitzsch bei Bitterfeld schon Wecker repariert, bin in den Beruf also hineingewachsen. Auf einer Messe fiel mir ein Buch über Uhr-

macher in die Hände. Dort stand zu lesen, dass ein Johann Gottfried Ulrich etwas erfunden hat, was meine Neugier weckte.

Was fanden Sie heraus?

Auf einer Ahnentafel meines Opas waren Uhrmacher aus unserer Familie in der Lausitz, in Wolpertshausen und sogar in London verzeichnet. Ich schrieb die Pfarrämter an, um mehr zu erfahren.

Und wie kamen Sie schließlich nach Torgau?

1983 fand im Haus des Handwerks in Torgau ein Lehrgang statt, wo ich mich in die Stadt verliebte. Im Jahr 1986 traf ich bei der Meisterausbildung in Leipzig die Torgauer Uhrmachermeisterin Dagmar Schneidewind. Ich fragte sie, ob in Torgau ein Geschäft frei wäre. Zunächst schrieb ich meinen Vorgänger, Herrn Wachsmuth, an. Dieser antwortete aber nicht. Nachdem er gestorben war, fand seine Frau meinen Brief und über sie wurde die Nachfolge für das Geschäft geregelt. Benno Kittler, damals für die örtliche Versorgungswirtschaft beim Rat des Kreises zuständig, ebnete mir schließlich den Weg und ich kam nach Torgau. Damals gab es sieben Uhrmacher und Goldschmiede. Nach der Wende nahm ich Schmuck und den Goldankauf mit ins Sortiment – schließlich hatte ich das ja ge-

Was hat Ihre Arbeit immer ausgemacht? Handwerkliches Geschick, oder der Kundenkontakt?

Sowohl als auch. Ich habe immer gern Trauringe verkauft. Oftmals sieht man es den Leuten an, was zu ihnen passt und was nicht.

Wie hat sich die Branche im Laufe der Zeit verändert? Liegen beispielsweise Armbanduhren noch im Trend?

Natürlich, mittlerweile ist alles wieder Konservativer geworden, nachdem Silber dominierte, sind Gold und Farbsteine wieder angesagt.

Gab es ein Schmuckstück, worauf Sie besonders stolz sind?

An meinem Meisterstück hängt Herzblut, und Automaten von Glashütte waren immer mein Steckenpferd.

Der Einzelhandel steht nicht nur in Torgau vor der Zerreißprobe. Wie sehen Sie die Entwicklung?

Mit Sorge. Aber die Leute brauchen sich nicht zu wundern, wenn die Innenstädte aussterben, wenn sie weiter so emsig online bestellen. Es gibt kaum noch Gründe, in der Innenstadt bummeln zu gehen, wenn die Schaufenster leer sind. Das ist schade. Irgendwie hat jeder seinen Anteil daran. Das ist die Entwicklung. Leider.

Was lässt sich in Ihrem Geschäft, auch im Hinblick auf Weihnachtsgeschenke, finden?

Bis auf Gold, was ich wegen des Goldpreises nur um zehn Prozent reduzieren konnte, gibt es auf alles 30 Prozent, auf stark redu-

allOptik-Kollektion Fassung!!!

zierte Einzelstücke noch mehr Rabatt. Neben einer großen Auswahl an Schmuckstücken, lassen sich viele Armbanduhren für Damen und Herren finden. Alles ist stylisch und zeitlos. Und die Käufer brauchen keine Angst wegen der Garantie zu haben: Die Herstellergarantie bleibt bestehen. Ich kann jedem nur raten: Verbinden sie einen Weihnachtsmarktbummel mit dem Besuch meines Geschäfts. Schmuck ist immer ein edles Geschenk – ich kann eine große Auswahl im

Was werden Sie nach der

reich bieten.

Edelstein- und 585er Goldbe-

Geschäftsaufgabe tun? Bis zum 28. Februar 2024 beräume ich das Geschäft: Die Einrichtung, im Übrigen ein Meisterstück eines Tischlers aus Dessau, übernimmt die Kleine Galerie Torgau. Da ist sie in guten Händen und erfüllt noch ihren Zweck.

Was bleibt zum Schluss noch zu sagen?

Ein großes Dankeschön an meine Kunden für die jahrelange Treue. Und zu guter Letzt freut es mich wahnsinnig, dass ich noch erleben durfte, dass meine Tochter Elena ihren Abschluss geschafft hat und nun als Assistenzärztin arbeitet.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

□ Öffnungszeiten Uhren und Schmuck Ulrich in der Leipziger Straße 6 in Torgau: Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag

TORGAU. Die Innenstadthändler von Torgau laden am Sonntag, 10. Dezember, von 13 bis 18 Uhr zu einem verkaufsoffenen Sonntag ein. Wer noch Anregungen für die Weihnachtsgeschenke benötigt, kann sich gut beraten fühlen. Zudem lockt ein Besuch des Märchen-Weihnachtsmarktes. SWB

Advent bei den Heedeböcken

TAURA. Der Förderverein Erlebnisdorf Taura e.V. lädt am Samstag, 9. Dezember, von 16 bis 22 Uhr zur Veranstaltung "Advent bei den Heedeböcken" an den Backofen Taura und die Reitpension. Von 16 bis 18 Uhr wird die Kirche geöffnet, gibt es Führungen durch das Dorfmuseum. Für die Kinder ist eine Bastelstunde anberaumt, öffnet das Weihnachtskinderkino seine Pforten und wird der Weihnachtsmann erwartet. Zudem gibt es eine Verlosung und es wird der Dorfbackofen angeheizt. SWB

Dommitzscher Adventsmarkt

DOMMITZSCH. Der diesiährige Adventsmarkt in Dommitzsch wird am Samstag, 9. Dezember, von 15 bis 21 Uhr auf dem Marktplatz der Gänsebrunnenstadt ausgetragen. Nach der Eröffnung durch Bürgermeister Bernd Schlobach und einer kurzen Andacht von Pfarrer Cornelius Pohle, beginnt 15.30 Uhr die Märchenaufführung "Der verlorene Wunschzettel" der Kinder der Kita "4 Jahreszeiten" in der Stadtkirche St. Marien. Der um 16.30 Uhr startende Lampionumzug wird von der Musikschule Fröhlich begleitet. Die Musiker präsentieren ab 19 Uhr nochmals ihr Können. In der Tourismusinformation lockt ein Weihnachtspostamt. Das Museum der Stadt Dommitzsch öffnet mit einem kleinen Flohmarkt von 15 bis 18 Uhr seine Pforten. SWB



Auch große Marken zum günstigen Preis!

DOLCE & GABBANA

Marc O'Polo etnia O BARCELONA

GIORGIO ARMANI **PRADA**

OAKLEY



...und viele weitere Marken!

> Marken in allen Geschäften erhältlich.

Nicht alle



Unsere Dauertiefpreise bei allOptik. Genial!

TOM FORD

2) Korrektur bis sph. -8,0 dpt. /+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis)

Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1.5 ²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen! **17**⁰⁰€

Sonnen-Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser 1.5 mit Sonnenschutz-Tönung ²⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

19⁹⁰€

ZEISS Händler

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x – auch in Ihrer Nähe!

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

4 LOKALSEITE SONNTAG, 10. DEZEMBER 2023

Ein paar Stunden fröhlich sein

TORGAU. Die ehemalige Gruppe Peter Deutrich der Volkssolidarität lädt am Donnerstag, 14. Dezember, ab 14.30 Uhr (Einlass: 14 Uhr) zu einer Weihnachtsfeier in das Cafe Stadtidyll, Unter den Linden 3 in Torgau ein. Da bisher kein neuer Vorsitzender gefunden wurde, übernimmt Adelheid Goltz die Vorbereitungen. Sie verspricht ein paar frohe Stunden mit einem Weihnachtsprogramm, Stolle und anderen Leckereien sowie frisch gebrühtem Kaffee. Zudem wartet der Weihnachtsmann mit kleinen Überraschungen. Bitte vormerken: Am 7. März 2024 findet in der Gaststätte "Germers" eine Veranstaltung statt, die sich keiner entgehen lassen sollte. Mehr wird noch nicht verraten. **SWB**

Rückmeldungen bis 10. Dezember per Telefon 0162 6440982, per Whats App, SMS oder auf die Mailbox sprechen.

Für den guten Zweck die Funken sprühen lassen

LANDKREIS. Im Juni 2021 ist die regionale Crowdfunding-Initiative "99 Funken" der Sparkasse Leipzig an den Start gegangen. Nach 880 Tagen wurde jetzt die 500.000-Euro-Marke geknackt. Carsten Kapitza, Sponsoring-Manager bei der Sparkasse Leipzig, hat die Einführung der Regionalplattform maßgeblich begleitet: "Es ist schön zu sehen, was wir gemeinsam mit den Proiektinitiatoren innerhalb dieser Zeit erreicht haben. Wir haben es geschafft, auf vielfältigste Art und Weise Vereine und Institutionen in unserem Geschäftsgebiet zu motivieren, ihre Projekte auf ,99 Funken' vorzustellen und Dank über 3.400 Unterstützern auch umzusetzen. Von grünen Dächern, über Sportanlagen bis zu Kulturveranstaltungen konnten wir so mit der Crowd bis heute 74 Herzensprojekte gemeinsam finanzieren." Und die Funken sprühen weiter: Allein in diesem Jahr sind zum jetzigen Zeitpunkt bereits 35 Projekte erfolgreich gewesen und weitere

auf einem guten Weg dahin. "Wir übernehmen Verantwortung für unsere Region und die Menschen, die hier zu Hause sind. Dazu zählt auch, das Gemeinwohl und das gesellschaftliche Miteinander zu fördern. Gemeinnützige Projekte und ehrenamtliches Engagement sind dafür unabdingbar", erläutert Dr. Harald Langenfeld, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Leipzig, die Initiative des Finanzinstitutes und ergänzt: "Unsere Plattform 99 Funken beweist: Viele Wünsche können mit der Unterstützung der Gemeinschaft Wirklichkeit werden. Wir leisten unseren Beitrag dazu von Herzen gern." Ob Soziales, Sport, Kultur oder Umweltschutz, ob Leipzig, Borna oder Torgau: Gefördert wird, was die Region noch liebens- und lebenswerter macht.

■ Machen Sie mit und stellen Ihr Projekt auf https://www.99funken.de/sparkasse/leipzig#proionte ein

Weihnachtliches Süptitz

SÜPTITZ. Der 16. Süptitzer Märchenweihnachtsmarkt lockt am Samstag, 9. Dezember, ab 14 Uhr an das Vereinsheim des Heimat- und Kulturvereins "Süptitzer Höhen" e.V. im Mühlenweg 25. Der SV Süptitz bietet Leckereien, der Heimatverein sorgt für einen Kuchenbasar und Heißgetränke. Für die Kinder ist im Märchenwald eine Bastelstube eingerichtet, der Märchenonkel im Vereinsheim liest vor und die Musikschule Fröhlich sorgt für weihnachtliche Klänge. Nach dem Auftritt der Kindergartenkinder kommt der Weihnachtsmann.

Puppentheater & Kräuterplausch

TORGAU. Am Freitag, 15. Dezember, gastiert ab 15.30 Uhr in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau das Puppentheater Rabbatz. Gezeigt wird das Märchen der Gebrüder Grimm "Hänsel und Gretel". Am Dienstag, 19. Dezember, lädt Antje Kieslich ab 16 Uhr zu einem Kräuterplausch rund um die Rauhnächte ein.

□ Anmeldungen per Telefon 03421 7762230, oder per E-Mail bastion7@volkssolidaritaet.de

Mitsingkonzert mit Männerchor

TORGAU. Das Weihnachtsliedersingen mit dem Torgauer Männerchor ist bereits Geschichte, aber das geplante, von der Torgauer Zeitung organisierte gemeinsame Singen mit Interessierten am Sonntag, 17. Dezember, ab 17 Uhr auf dem Hof von Schloss Hartenfels am letzten Tag des Torqauer Märchen-Weihnachtsmarktes steht noch bevor. Die Botschaft, Singen im Chor macht Spaß, und ist als Tradition unbedingt erhaltenswert, ist klar. Der Eintritt für das Mitsingkonzert ist frei.

Volleyball gegen Speck

MOCKREHNA. Am Freitag und Samstag, 29. und 30. Dezember, heißt es in der Sporthalle der Oberschule Mockrehna: Anti-Weihnachts-Speckturnier im Volleyball. Während am Freitag das Jugendturnier um 12.30 Uhr eröffnet wird, beginnen die Spiele für Familien, Firmen und Mixed-Teams am Samstag ab 9.15 Uhr.

Ausschreibung und Anmeldung unter www.sportfreunde-dvs.de

Musik verbindet Generationen

MÜHLBERG. Am Samstag, 9. Dezember, öffnet die historische Frauenkirche Mühlberg ihre Türen für ein ganz besonderes musikalisches Ereignis: die Adventsmusik des Kreisposaunenchores Bad Liebenwerda und seines Jugendchores. Ab 16 Uhr erwartet die Besucher ein harmonisches Zusammenspiel von erfahrenen Musikern und jungen Talenten, das die Herzen in der besinnlichen Adventszeit erwärmen wird. SWB

Weihnachts-Konzert

TORGAU. Am Samstag, 16. Dezember, beginnt um 18 Uhr in der Schlosskirche zu Torgau ein Weihnachts-Konzert mit dem Torgauer Kinderchor, der Johann-Walter-Kantorei, dem Johann-Walter-Ensemble mit historischen Instrumenten, Julla von Landsberg (Sopran) und Gregor Pfeifer (Tenor). Gespielt wird die "Weihnachtshistorie" von Heinrich Schütz und die Adventskantate von Vincent Lübeck "Willkommen, süßer Bräutigam". Das Konzert steht unter der Leitung von Christiane Bräutigam

Tickets gibt es im Vorverkauf im TIC

Traditionelles Adventskonzert

DAUTZSCHEN. Der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. lädt am Vorabend des 3. Advents, am Samstag, 16. Dezember, ab 16 Uhr zum Adventskonzert mit dem Duo KrisTho in die Kirche nach Dautzschen. Die Besucher werden durch die Lieder zum Mitsummen und Mitsingen animiert, können eine wunderbare weihnachtliche Reise unternehmen. Der Eintritt ist frei, die Kirche wird beheizt. SWB

Blutspende-Aktion

SCHILDAU. Blut kann am Dienstag, 12. Dezember, von 15.30 bis 18.30 Uhr im Rathaus Schildau gespendet werden. Alle weiteren DRK-Blutspendetermine unter htps://www.blutsepnde-nordost.de/blutspendetermine/ abrufbar, oder bei der kostenlosen Hotline 0800 1194911 zu erfragen.

Adventskonzert in Schildau

SCHILDAU. Ein Adventskonzert mit dem Leipziger Kammerchor findet am Samstag, 16. Dezember, um 15 Uhr in der Kirche St. Marien zu Schildau statt. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten. **SWB**

Welche Filme werden gezeigt?

TORGAU. Im KAP-Kino in Torgau laufen zurzeit folgende Filme: "Die Mittagsfrau" am Sonntag, 10. Dezember, 18 Uhr und "Die Tribute von Panem - The Ballad of Songbirds & Snakes" am Samstag, 16. Dezember, 19.30 Uhr; "Trolls – gemeinsam stark" am Samstag, 9. Dezember, 16.30 Uhr, Sonntag, 10. Dezember, 15 Uhr; "Ein ganzes Leben" am Donnerstag, 14. Dezember, 19 Uhr **"Sound of Freedom"** am Freitag, 15. Dezember, 19.30 Uhr und "Five Nights at Freddy's" am Samstag, 9. Dezember, 19.30 Uhr und Mittwoch, 13. Dezember, 19 Uhr..

Mehr Veranstaltungen auf www.kulturbastion.de

Konzert mit Klanggewandt

LAUSA. Das Vokalensemble Klanggewandt gastiert anlässlich eines Adventskonzertes am Sonntag, 17. Dezember, ab 16 Uhr in der Dorfkirche Lausa. Die hochkarätigen SängerInnen bieten eine tolle Einstimmung auf das Weihnachtsfest. Es laden ein der Förderverein Dorfkirche Lausa e.V. und das Evangelische Kirchspiel Belgern. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Verbesserte Mobilfunkversorgung

TELEKOM HAT im Landkreis Nordsachsen einen NEUEN STANDORT GEBAUT



LANDKREIS. Die Mobilfunkversorgung im Landkreis Nordsachsen ist jetzt noch besser. Die Telekom hat dafür in den vergangenen zwei Monaten einen Standort neu gebaut, einen mit LTE und zwei mit 5G erweitert. Durch den Ausbau steigt die Mobilfunk-Abdeckung im Landkreis in der Fläche und es steht insgesamt auch mehr Bandbreite zur Verfügung. Auch der Empfang in Gebäuden verbessert sich. Die Standorte stehen in folgenden Kommunen: Beilrode, Belgern, Delitzsch und Elsnig. Die Standorte in Beilrode, Belgern und Delitzsch dienen zudem der Versorgung entlang der Autobahn A38 und entlang der Bahnstrecken Sachsen-West und Brandenburg-Süd. "Der Bedarf an Bandbreite nimmt ständig zu – rund 30 Prozent pro Jahr. Deshalb machen wir beim Mobilfunkausbau weiter Tempo", sagt Georg von Unternehmensspre-Wagner. cher Deutsche Telekom. Die Telekom betreibt im Landkreis Nordsachsen jetzt 95 Standorte. Die Haushaltsabdeckung liegt bei rund 98 Prozent. Bis 2025 sollen weitere 39 Standorte hinzukommen. Zusätzlich sind an 29 Funkmasten Erweiterungen mit LTE oder 5G geplant. Hierbei ist die Telekom auf die Zusammenarbeit mit den Kommunen oder Eigentümer*innen angewiesen, um notwendige Flächen für neue Standorte anmieten zu können. Wer eine Fläche für einen Dach- oder Mast-Standort vermieten möchte, kann sich an die Deutsche Funkturm wenden: www.dfmg.de/standortangebot. Die Deutsche Funkturm baut die Mobilfunkstandorte der Telekom. Aktuell hat die Telekom mehr als 36.000 Mobilfunkstandorte in Betrieb. Zusätzlich baut das Unternehmen jährlich rund 1.500 neue Standorte.

Wer mehr über die Verfügbarkeit von Mobilfunk an seinem Wohnort erfahren will, kann sich unter www.telekom.de/netzausbau informieren.

40.000 Unterschriften für Bildungszeit

BEREITS 10.000 UNTERSCHRIFTEN nach drei Monaten für Volksantrag gesammelt

LANDKREIS. "Die ersten 10.000 Unterschriften für den Volksantrag ,5 Tage Bildungszeit für Sachsen' sind nach drei Monaten zusammen, mehr als 60.000 Unterschriftenbögen im Umlauf", erklärt Christian Dahms, stellvertretende Vertrauensperson des Volksantrags und Generalsekretär des Landessportbundes Sachsen e.V. "Auch in Sachsen ist die Zeit für ein Bildungsfreistellungsgesetz reif. Ehrenamt und freiwilliges Engagement funktionieren ohne Weiterbildung und Qualifizierung nicht. Mit fünf Tagen bezahlter Freistellung würden die Ehrenamtlichen Wertschätzung und eine konkrete Unterstützung erfahren", resümiert Dahms. Das Bündnis aus Gewerkschaften, kirchlichen, freien und sozialen Trägern sowie Parteien ist in der Zwischenzeit weiter gewachsen. Über 60 Bündnispartner verfolgen das gemeinsame Ziel, ein Bildungsfreistellungsgesetz in Sachsen mittels Volksgesetzgebung einzuführen. Hierfür sind 40.000 Unterschriften nötig. SWB

Alle wichtigen Informationen zum Volksantrag, zu den Unterschriftenbüros, den Unterschriftsmöglichkeiten, den Forderungen und den Partnern des Bündnisses auf: www.zeit-fuer-sachsen.de

Augen auf beim Spielzeugkauf!

DEKRA GIBT SICHERHEITSTIPPS UND ZUR QUALITÄT VON SPIELZEUG / Obacht beim Onlinekauf im Internet

Renovierung von
Treppen, Türen und Küchen

Seit
36 Jahren
Ihr Tischler
vor Ort.

Klaus Ruick
Rahnisdorf 6
04916 Herzberg
info@tischler-ruick.de

© 03535 5850 • www.tischler-ruick.de

LANDKREIS. Wer Kindern ein Spielzeug auf den Gabentisch legen will, sollte beim Einkauf genau hinschauen. Die Sicherheit von Spielzeugen hat sich nach den Erfahrungen von DEKRA Expertinnen und Experten in den vergangenen Jahren deutlich verbessert, vor allem im Hinblick auf Schadstoffe. Dennoch gibt es Ausreißer bei der Qualität.

"Erfreulicherweise hat sich die Qualität von Spielzeugen positiv entwickelt", sagt Dr. Magdalena Krause, Schadstoffexpertin von DEKRA. "Gleichzeitig wurden die Schadstoffgrenzwerte verschärft und neue Chemikalien in die EU-Spielzeugverordnung aufgenommen. Damit sind die Zeiten vorbei, als noch jedes dritte Spielzeug als nicht normkonform eingestuft wurde."

KEINE ENTWARNUNG

Für eine Entwarnung ist es allerdings zu früh. Noch immer ist Spielzeug im Handel, das beispielsweise mit Phthalaten, Flammschutzmitteln oder Schwermetallen belastet ist, stellen DEKRA Experten bei Schadstofftests im Produktprüflabor fest. Zu finden sind auch Produkte, die den mechanisch-physikalischen Anforderungen nicht entsprechen oder nicht korrekt gekennzeichnet sind. Die EU steuert solchen Risiken mit dem europäischen Schnellwarnsystem RAPEX (Rapid Exchange of Information) entgegen, das Informationen über mögliche Gefährdungen und Maßnahmen rasch an die Mitgliedstaaten und die EU-Kommission weiterleitet. Jährlich werden damit europaweit rund 2.000 Meldungen aus verschiedenen Produktgruppen bearbeitet.

AUGEN AUF BEIM INTERNET-

DEKRA Expertin Dr. Krause

empfiehlt, beim Kauf auf Qualität aus dem Fachhandel zu setzen. Wer vor Ort kauft, kann das Produkt selbst in die Hand nehmen und damit einen ersten Eindruck über die Qualität des Spielzeuges gewinnen. Eine vertrauenswürdige Quelle sind in der Regel auch die Webshops bekannter Hersteller. Im freien Onlinehandel empfiehlt es sich jedoch genau hinzuschauen, so die Erfahrung der DEKRA Expertin. Weil es im Internethandel keine lückenlose Überwachung gibt, ist die Gefahr größer, an gefälschte Produkte aus minderwertigen, schadstoffbelasteten Materialien zu geraten. Der Rat der Expertin: "Achten Sie auf eine vollständige Kennzeichnung der Spielwaren! Achten Sie auch auf einen Ansprechpartner innerhalb der EU mit Angabe der vollständigen Kontaktdaten und fragen im Zweifelsfall nach, ob eine Rücksendung möglich ist!" Hinweise für ein sicheres Produkt sind auch eine Gebrauchsanleitung und Warnhinweise in leicht verständlicher Sprache sowie Angaben, für welche Altersgruppe das Produkt geeignet ist. Ein auffällig niedriger Preis oder ungewöhnlich lange Lieferfristen weisen oft auf einen Anbieter aus Ostasien hin.

AUF PRÜF-LABELS ACHTEN

Unabhängig davon, ob vor Ort oder Online gekauft wird: Prüf-Labels geben mehr Sicherheit beim Spielzeugkauf. So müssen alle in der EU vertriebenen Spielzeuge das CE-Zeichen (CE = Conformité Européenne) tragen. Damit bestätigt der Hersteller, dass sein Produkt die gesetzlichen Anforderungen einhält. Eine Orientierung bietet auch das GS-Zeichen für "Geprüfte Sicherheit", das auf der Prüfung durch eine zugelassene neutrale Prüfstelle, wie zum Beispiel DEKRA, beruht. Es ist ebenso freiwillig wie etwa Ökotex 100 oder der Blaue Engel, die jeweils besondere Aspekte wie gesundheitliche Unbedenklichkeit oder Umweltfreundlichkeit in den Fokus stellen. Ansonsten ist auch gesunder Menschenverstand gefragt. Der Rat von DEKRA Produktprüferin Krause: "Wenn ein Spielzeug beim Berühren unbeabsichtigt klebt, schmiert, auffällig riecht oder Farbe abgibt, lassen Sie auf jeden Fall die Finger davon."

Mehr Infos auf: www.dekra.de/ de/schadstoffpruefung-spielzeug



Spielzeug gehört am Heiligen Abend als Geschenk unter den Tannenbaum. Beim Kauf gibt es einiges zu beachten. Foto: Pl



Ticketverkauf Haus der PresseElbstraße 3 | 04860 Torgau | Tel.: 03421 721030

TZ) mediengruppe



6 LOKALSEITE SONNTAG, 10. DEZEMBER 2023

Weihnachten in Dautzschen

DAUTZSCHEN. Der Dorfclub "Dautzschen lebt" und die Kirchgemeinde laden am Samstag, 9. Dezember, ab 14 Uhr zum 17. Dautzschener Weihnachtsmarkt, im Pfarrhaus gibt es Kaffee und Kuchen, die Kinder können Basteln. Die Kinder der Kita "Käferparadies" zeigen ab 15 Uhr ein Programm, danach wird der Weihnachtsmann erwartet. **SWB**

Weihnachtliche Klänge

TORGAU. Die Schüler der Kreismusikschule "Heinrich Schütz" Nordsachsen gestalten im Kulturhaus Torgau am Donnerstag, 14. Dezember, ab 18 Uhr das traditionelle Weihnachtskonzert. Die Protagonisten nehmen die Zuhörer mit auf eine musikalische Reise durch die Weihnachtszeit. Das Programm beinhaltet neben Weihnachtsliedern, auch klassische und moderne Werke. SWB

Tickets per Telefon unter 03421903523, oder im Kulturhaus.

Puppentheater & Kräuterplausch

TORGAU. Am Freitag, 15. Dezember, gastiert ab 15.30 Uhr in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau das Puppentheater Rabbatz. Gezeigt wird das Märchen der Gebrüder Grimm "Hänsel und Gretel". Am Dienstag, 19. Dezember, lädt Antje Kieslich ab 16 Uhr zu einem Kräuterplausch rund um die Rauhnächte ein.

□ Anmeldungen per Telefon 03421 7762230, oder per E-Mail bastion7@volkssolidaritaet.de

Weihnachtsskat im Hafenstadion

TORGAU. Gastwirt Torsten Linke lädt zu einem zünftigen Weihnachtsskat am 2. Weihnachtsfeiertag, 26. Dezember, ab 15 Uhr in die Gaststätte im Torgauer Hafenstadion. Gespielt werden zwei Serien a 48 Spiele der Einsatz beträgt zehn Euro. **SWB**

Rosenfelder Adventsmarkt

ROSENFELD. Der Stammtisch Rosenfeld und die Landfrauen gestalten am Samstag, 9. Dezember, ab 16 Uhr auf dem Festplatz den Rosenfelder Adventsmarkt mit Live-Musik vom Duo Accord B. Für das leibliche Wohl ist mit dem Rosenfelder Burger, Kakao, Kaffee, Waffeln, Glühwein, Kinderpunsch oder Grog ausreichend gesorgt. Der Weihnachtsmann hat für 18 Uhr seinen Besuch angekündigt.

Interkultureller Mitropaabend

BAD DÜBEN. Am Donnerstag, 14. Dezember, ab 18 Uhr wird das Weihnachtsfest in verschiedenen Kulturen im Kulturbahnhof Bad Düben, Bahnhofstraße 3 beleuchtet. Vom Väterchen Frost aus der Ukraine, über Traditionen aus Venezuela bis zu Weihnachtsliedern aus Deutschland - der traditionsreiche Abend verspricht sowohl unterhaltsam als auch informativ zu werden. Bei der gemütli-

chen Zusammenkunft sind alle eingeladen, weihnachtliche Gaumenfreuden aus ihrer Heimat vorzustellen sowie über unterhaltsame oder künstlerische Programmeinlagen bei einem bunten Weihnachts-

abend mitzuwirken.

Nordsachsen-Podcast

LANDKREIS. Die neueste Folge von "Unerhört - der Nordsachsen-Podcast" ist jetzt auf der Internetseite der Wirtschaftsförderung Nordsachsen und in allen gängigen Podcast-Apps abrufbar. In der 7. Episode geht es um die wachsende Anziehungskraft des ländlichen Raums als Ort zum Wohnen und Leben. Die Zuhörer erfahren, was Menschen aus den großen Städten hinaus aufs Land treibt, und erhalten spannende Hintergrundinformationen zu Fördermöglichkeiten. Mehr Informationen auf www.landkreis-nordsachsen.de **SWB**

"In eigener Sache"

BARBARA THALHEIM gastiert am 9. Februar 2024 im Kulturhaus Torgau

TORGAU. "Ich finde keine Ruh", gibt Barbara Thalheim unumwunden zu. Und deshalb ist sie wieder da, die Sängerin und Liedermacherin, die eigentlich längst ihren Abschied von der Bühne verkündet hatte, deren Bretter ihr seit nunmehr 50 Jahren die Welt bedeuten. Aber eigentlich war die gebürtige Leipzigerin gar nicht so richtig weg. Die Thalheim ist noch längst nicht am Ende. Ihr bislang persönlichstes Programm, mit dem sie am Freitag, dem 9. Februar 2024, um 19 Uhr ihr Publikum im Torgauer Kulturhaus aufsuchen wird, zeigt eine wache und humorvolle Beobachterin, die zu überraschen vermag. Lustvoll, ironisch und auch kokett und voll Lebenslust. "Ich atme die Welt ein und als Lied wieder aus", sagt die ausgebildete Sängerin. Den besonderen Reiz ihres neuen

Programms machen die lakonischen Geschichten aus, die sie zwischen den Titeln erzählt. Manchmal sehr direkt, manchmal befreiend komisch. Nicht ohne Melancholie, aber nie selbstmitleidig. Mit Arrangements so klar

wie poetisch begleitet sie der Gitarrist Christian Stoltz. Karten ab sofort direkt im Kulturhaus Torgau, Telefon 03421 903523 und im TIC, Telefon 03421 70140 sowie online auf reservix.de

SWB



Die in Berlin lebende Sängerin und Liedermacherin Barbara Thalheim feierte vor wenigen Tagen ihr 50-jähriges Bühnenjubiläum und kommt am 9. Februar 2024 mit ihrem bisher persönlichstem Bühnenprogramm ins Kulturhaus nach Torgau.

Foto: Barbara Braur

Gemeinsames Einstimmen auf Weihnachten

MUSIKALISCHER WEIHNACHTSABEND am 19.

Dezember im Johann-Walter-Gymnasium Torgau

TORGAU. Die lange Tradition des gemeinsamen Einstimmens auf das Weihnachtsfest aufrechterhaltend, möchten die Schulleitung, Lehrer und Mitwirkenden des Johann-Walter-Gymnasiums alle Eltern, Großeltern, Freunde und weiteren Gäste auf das Herzlichste zu unserem Weihnachtskonzert am Dienstag, 19. Dezember, 18 Uhr (Einlass: 17.30 Uhr) in die Aula des Johann-Walter-Gymnasiums einladen. Den Abend gestalten der Jugendchor

unter der Leitung von Christian Friedrich und Tobias Orzeszko, der Nachwuchschor unter der Leitung von Maria Esser und Katharina Konrad, die Streicherklasse 6 sowie das Celloensemble (Leitung Ina Bär) und die Saitensurfer (Leitung Reinhild Mösch) der Kreismusikschule "Heinrich Schütz". Schenken Sie durch Ihr Zuhören den Schülern das Gefühl der Wertschätzung und erleben Sie einen schönen Abend der Besinnlichkeit und Vorfreude.

DR. GABRIELE HÖNICKE, FACHLEITERIN DES MU-SISCH-KÜNSTLERISCHEN PROFILS

Schildauer Marktplatz wird "Singe-Arena"

WEIHNACHTSLIEDERSINGEN AM 3. ADVENT in der Gneisenaustadt



Weihnachtslieder werden wieder auf dem Schildauer Marktplatz gesungen. FOTO: PRIVAT

SCHILDAU. Der Faschings-Club Schildau (FCS) lädt am Sonntag, 17. Dezember, von 14 bis 19 Uhr auf den Schildauer Marktplatz zum beliebten Weihnachtsliedersingen. Neben der Geselligkeit, haben die Veranstalter einige Höhepunkte wie den Besuch des Weihnachtsmanns, die Turmbläser, einer musikalischen Untermalung sowie Stände lokaler Händler vorbereitet. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Weihnachtsbaumverkauf

& Bäume zum selber schlagen

am 2. + 3. Adventswochenende 9-16 Uhr Reinharz 30 • 06905 Bad Schmiedeberg Forstbüro/Forstbetrieb Tauchnitz • Tel.: 0171-9367316



Champignonanbau in Torgau

DR. HARALD ALEX REFERIERT im Rathaus Torgau AM 13. DEZEMBER





Das neue Champignonbuch.FOTO: PRIVAT

TORGAU. Ein Vortrag des Torgauer Geschichtsvereins befasst sich am Mittwoch, 13. Dezember, ab 19 Uhr im Rat-

haus mit dem Champignonanbau in Torgau. Der in Torgau bestens bekannte Dr. Harald Alex, Agrarwissenschaftler und Kentmannspezialist, spricht über ein wenig Thema, bekanntes Champignonanbau in Torgau, betrieben von drei Generationen der Familie Witt seit 1913 und fortgeführt bis 1967. Der Anbau erfolgte in den Kasematten der ehemaligen Torgauer Festung und in den Kellern von Schloss Hartenfels. Im Jahr 1932 erschien dazu die Publikation "Das neue Champignonbuch" von Wilhelm Witt, das 1948 eine zweite Auflage erfuhr. Forschung und Wirtschaftlichkeit werden darge-

DR. JÜRGEN HERZOG



Champignondämme auf der Schlosskellertreppe.

FOTO: PRIVAT

Mein AboVorteil



für 15,00 €





Der neue Bildkalender 2024 ist da! 12 Monate HEIMAT im A3-Format

mit Fotografien unserer Leser.

2024
(I) mediengruppe

Solange der Vorrat reicht.

Solange der Vorrat reicht.

Ab sofort erhältlich im Haus der Presse

Elbstraße 3 | 04860 Torgau Tel. 03421 721030

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi.: 8 – 13 Uhr und 14 – 16 Uhr

Do.: 8 – 13 Uhr und 14 – 18 Uhr Fr.: 8 – 13 Uhr **SONNTAG, 10. DEZEMBER 2023 LOKALSEITE**

Das Wertvolle ist die Arbeit mit den Menschen

K&S SENIORENRESIDENZ TORGAU - Haus Renaissance FEIERT 25-JÄHRIGES JUBILÄUM / 140 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen in Lohn und Brot

TORGAU. Im Dezember 1998 wurde die K&S Seniorenresidenz Torgau eröffnet. Für den gebürtigen Großtrebener Dr. Hans-Georg Krantz, Firmengründer der K&S Unternehmensgruppe begann mit der Eröffnung des Hauses Renaissance in Torgau die Arbeit im Bereich Seniorenpflege und Seniorenbetreuung. Deutschlandweit folgten weitere Seniorenresidenzen, ambulante Pflegedienste, Tagespflegen und Apartments im Wohnen mit Service. 25 Jahre bedeuten in einer Ehe, dass Silberhochzeit gefeiert werden kann. Um im Bild zu bleiben: In 25 Jahren hat man einiges geschaffen, schaut zufrieden auf die Vergangenheit, hat die Gegenwart im Blick und auch die Zukunft bietet noch Raum für Träume und Wünsche. Und nichts anderes

GROßES QUARTIER FÜR SENIO-

Eine, welche die täglichen Schwingungen sowie kleinen und großen Alltagssorgen in die richtige Balance bringen muss, ist Residenzleiterin Jacqueline Ulbrich, am 1. Januar 2024 22 Jahre im Unternehmen. Sie kennt das Haus wie ihre Westentasche, hat alle großen baulichen Veränderungen, Reformen in der Pflege und neuen Herausforderungen mitgetragen, gesetzliche Vorgaben umgesetzt. "Ich sehe die K&S Seniorenresidenz als ein großes Quartier für unsere Senioren, wo sie umsorgt und behütet ihren Lebensabend verbringen können", erklärt die dem Unternehmen eng verbundene Residenzleisterin. "Im Laufe der Jahre mussten wir uns ständig auf neue Situationen einstellen und an neue Gegebenheiten anpassen, Entscheidungen treffen. Das war immer herausfordernd und nur mit den Teams aller Bereiche des Hauses – Pflege, Verwaltung, Hauswirtschaft, Betreuung, Haustechnik, Küche und natürlich mit den Kollegen aus der Firmenzentrale

als eine Ehe ist das Zusammenwirken zwischen Mitarbeitern und den Heimbewohnern in der K&S Seniorenresidenz. Das tägliche Miteinander, rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr, funktioniert nur mit Vertrauen und der Liebe für den Beruf. Im Mittelpunkt steht der Mensch – ist mehr als ein geflügeltes Wort, welches mit Leben erfüllt wird.

GUT GESCHULTES PERSONAL

Auf 140 Mitarbeiter in den verschiedenen Bereichen kann sich Jacqueline Ulbrich tagtäglich verlassen. Aber über allem steht die Verbindung zu den älteren Menschen – sei es in einem kurzen Gespräch, einer netten Geste oder einem Lächeln. "Die Bewohner sind mir ans Herz gewachsen, viele werde ich nie vergessen und weiß die kleinen Begegnungen im Alltag sehr zu schätzen", so Jacqueline Ulbrich. Den täglichen Betrieb abzusichern, geht nur mit regionalen Kooperationspartnern wie dem Kreiskrankenhaus, Ärzten, Berufsschulen, Sanitätshäusern, Apotheken, Handwerksbetrieben, Blumengeschäften und weiteren Institutionen. Mit diesen starken Partnern an der Seite lassen sich viele Wünsche umsetzen. Wie in einer guten Ehe gibt es viel Eingespieltes, aber auch viele Herausforderungen. Beispielsweise die Fachkräfte-Akquise, die generalistische Ausbildung in der Pflege und die Bewältigung von Kostensteigerungen im Pflegesektor erfordern viel Kraft und Weitsicht.



Die vergangenen 25 Jahre waren auch immer geprägt von Investitionen und Innovationen wie dem Einbau einer neuen Aufzugsanlage in diesem Jahr: Aktuell laufen die Umbauarbeiten der Küche und Wäscherei alles wird im neuen Jahr im neuen Glanz erstrahlen und moJacqueline Ulbrich (Bildmittte, vorn sitzend) kann sich auf ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in al-

len Bereichen verlassen.

dern ausgestattet. Im Jubiläumsjahr wurde im April ein weiterer Meilenstein im Unternehmen gesetzt, die Anlage K&S Wohnen mit Service mit 44 Apartments übergeben, Neben allen baulichen Voraussetzungen ist vor allem eine profunde Ausbildung der Mitarbeiter nötig, um den Anforderungen des Berufslebens gerecht zu werden. "Wir investieren viel in die Ausbildung und Schulung, punkten mit einer guten Vergütung in einer vertrauenswürdi-Atmosphäre", Jacqueline Ulbrich. "Ich möchte mich auf diesem Weg bei allen

Bewohnern und deren Ange-

hörigen für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken. und natürlich bei meinem Mitarbeiter-Team für Wissen, Können, Kreativität und Verlässlichkeit – kurzum für die Treue zum Unternehmen.

Chronologie der K&S Seniorenresidenz in Torgau

- 15. Dezember 1998: Einweihung der K&S Seniorenresidenz unter Leitung von Silke Klage

- Eröffnung von Haus II in der Jahnstraße im Dezember 2000 mit Cafeteria, Sauna und Gymnastikräumen

- Oktober 2002: Jacqueline Ulbrich übernimmt die Residenzleitung

- Gründung des ambulanten Pflegedienstes 2005 in Kooperation mit dem Kreiskrankenhaus Torgau

- seit 2010 erhält die Einrichtung aller zwei Jahre ein Gütesiegel für Autonomie, Teilhabe und Menschenwürde, zudem bewertete der MDK die Pflegeleistungen mit der Note 1,0

- 2013 und 2015: Auszeichnung beim Bundeswettbewerb ,Great Place to Work" als bester Arbeitgeber im Gesundheitswesen

- April 2023: Eröffnung des Neubaus K&S Wohnen mit Service mit 44 barrierefreien Wohnungen

Ein herzliches Willkommen zur Küchenstudio-Neueröffnung!

ELEKTRO-MANZ GMBH eröffnet im GEWERBERING 6 IN BEILRODE ein Küchenstudio

BEILRODE. Am Samstag, 9. Dezember, öffnet die Elektro-Manz GmbH im Gewerbering 6 (an der B 87) in Beilrode ein batte von bis zu 25 Prozent bis zum 29. Februar 2024. Für das leibliche Wohl regionale

Jacqueline Ulbrich (r.) ist Residenzleiterin mit Leib und Seele. Foto: PR



Im Gewerbering 6 in Beilrode eröffnet die Elektro-Manz GmbH am Samstag ein Küchenstudio.

Fotos: privat







info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Danksagung Für die aufrichtige Anteilnahme durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Verstorbenen

Heidemarie Pabst

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn bedanken. Besonderer Dank gilt unseren Kegelfreunden des SSV 1952 Torgau e.V. sowie der Höfner Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer: Ihr Ehemann Jürgen ihre Tochter Kerstin ihr Sohn Detlef im Namen aller Angehörigen Torgau, im Dezember 2023

Hölner Bestattungen GmbH



"Erinnerungen erzählen von Liebe, von Nähe und allem Glück, was wir durch einen geliebten Menschen erfahren durften. Erinnerungen gehen nicht ohne das Versprechen wiederzukehren, wenn das Herz sie ruft"

Egon Ruhnow

* 05.12.1943 + 24.10.2023

Es schmerzt sehr, einen so lieben Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren. wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde. Daher danken wir für die tröstenden Worte - gesprochen oder geschrieben – für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für die vielen Blumen und Geldzuwendungen sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg die Ehre erwiesen.

Ehefrau Hannelore Töchter Sindy und Ines mit Familie sowie allen Angehörigen

Wildenhain, im Dezember 2023

Und immer sind Spuren Deines Lebens da, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle. Sie werden uns immer an Dich erinnern.

Ursula Krüger

geb. 21.6.1932

gest. 29.11.2023

In lieber Erinnerung:

Deine Tochter Ute mit Reiner Deine Tochter Gabriela mit Gundolf Deine Enkel und Urenkel Dein Bruder Horst mit Brigitte im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Freitag, <mark>de</mark>m 15. Dezember <mark>2023, u</mark>m 15 Uhr auf dem Friedhof in Torgau seir

Alles verändert sich mit dem, der neben einem ist oder neben einem fehlt.

In inniger Liebe und sehr großer Dankbarkeit

müssen wir Abschied nehmen von Torsten Albrecht

Wir vermissen Dich

Deine Yvette Deine Vivian mit Jens Deine Juliette mit Andreas Deine Mutti Barbara Dein Bruder Rayk mit Grit Dein Bruder Jörn

im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet auf dem Friedhof in Belgern statt.

Belgern, im Dezember 2023

-Bestattungshaus Slona-Eulitz-

Dr. med. Rolf Kriese

†31.10.2023 *18.11.1937



DANKE

für die große Anteilnahme und Würdigung meines Mannes für seine vierzigjährige Hausarzttätigkeit. Danke dem Pflegedienst Hille.

Danke dem Bestattungshaus Eulitz für die tröstenden Worte und die umfassende Betreuung.

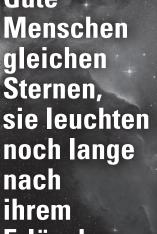
Bestattungshaus Flona Eulitz

Elke Kriese, im Namen aller Angehörigen

Belgern, im Dezember 2023

Gute









□ Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage http://www.katholische-kirche-torgau.de und

DER LEBENSKREIS HAT SICH GESCHLOSSEN.

Ruth Harnisch

geb. Milbradt

In stillem Gedenken **Familie Wild**

Die Urnenbeisetzung erfolgt in aller Stille

Torgau, im Dezember 2023





Michael Höfner Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Katholische Gottesdienste

Michaela Beer, Anke Schmieder

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau vom 9. bis 16. Dezember: Samstag, 9. Dezember, 6 Uhr Roratemesse mit anschlie-Bendem Frühstück, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse als Requiem für den Verstorbenen Hans-Joachim Zausch; Sonntag, 10. Dezember 2. Adventssonntag 10 Uhr Hochamt; Dienstag, 12. Dezember, 9 Uhr Heilige Messe mit anschließender Anbetung, 12 Uhr Mittagsgebet; Mittwoch, 13. Dezember, 6 Uhr Roratemesse mit anschlie-Bendem Frühstück, 8 Uhr Heilige Messe; Donnerstag, 14. Dezember Heiliger Johannes vom Kreuz 18.15 Uhr Beichtgelegenheit bei fremdem Beichtvater Pfarrer Marcel Liebig in Dommitzsch, 19 Uhr Abendmesse; Freitag, 15. Dezember, 8 Uhr Ros enkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 15 Uhr Stunde der Barmherzigkeit; Samstag, 16. Dezember, 6 Uhr Roratemesse mit anschließendem Frühstück, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse.

der Tagespresse.

DANKSAGUNG

Werner Jahn

† 18. Oktober 2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Es war wohltuend zu erfahren, wie sehr er von allen, die ihn kennengelernt haben, geschätzt wurden.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Scheffner (Vikar), der Weinert Bestattungen GmbH sowie Meyers Gasthof für die gute Bewirtung.

In liebevoller Erinnerung **Deine Doris** und Kinder mit ihren Familien

Audenhain, im Oktober 2023

Wenn sich der Mutter Augen schließen, der Tod das treue Herz ihr bricht, dann ist das schönste Band zerrissen, ein Mutterherz ersetzt man nicht. Weinet nicht an meinem Grabe, gönnet mir die ewige Ruh, denkt,was ich gelitten habe, eh ich schloss die Augen zu.

Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elisabeth Richter

geb. Heyde

In Liebe und Dankbarkeit **Deine Kinder** Andreas, Petra, Heiko, Uta und Angela mit Familien

Bruder Egon mit Familie Steffen mit Familie sowie Angehörige und Nachbarn

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 16.12.2023 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Schöna statt.

Schöna, im November 2023



DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Harry Scholz

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Wir nehmen Abschied in Liebe und dankbarer Erinnerung an die schöne Zeit, die Du uns geschenkt hast.

im Namen aller Angehörigen

Trossin, im November 2023

Deine Kinder



Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste am Sonntag, 10. Dezember, 2. Sonntag im Advent im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch: im Pfarrbereich Beilrode-Arzberg 10 Uhr in Zwethau ein Gottesdienst für alle Gemeinden; im Pfarrbereich Belgern Samstag, 9. Dezember, 10 Uhr in Belgern ein TeenNight-Gottesdienst, Sonntag, 10. Dezember, 10.30 Uhr in Schirmenitz ein Gottesdienst, 14 Uhr in Neußen ein Gottesdienst; im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz 10.30 Uhr in Drebligar ein Gottesdienst, 17 Uhr in Roitzsch ein Gottesdienst; im Pfarrbereich Schildau-Audenhain 10 Uhr in Langenreichenbach ein Schalmeien-Gottesdienst, 14 Uhr in Oberaudenhain eine Adventsandacht und im Pfarrbereich Torgau 10.30 Uhr in der Schlosskirche ein Familiengottesdienst.

C Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

> Ein schwerer Gang braucht Beistand.

DANKSAGUNG

Tief berührt sind wir von der großen Anteilnahme, die uns auf so vielfältige und liebevolle Weise beim Abschied von unserem lieben

Meinhard Schlicke

entgegengebracht wurde. Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Ein Dank gilt auch Herrn Andreas Albrecht, dem Heidebuffet-Taura und der Höfner Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer:

Seine Ehefrau Regina seine Töchter Karina und Katja mit Familien

Beckwitz, im Dezember 2023

–Höfner Bestattungen GmbH-

DANKSAGUNG

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch auch zu lachen. Lasst mir immer ein Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

Eva Leupold

geb. Richter

geb. 12.01.1934 * gest. 16.11.2023 †

Wir danken allen die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen.

Ein besonderer Dank gilt Dr. Buchhold, Gaststätte Otto zum Goldenen Anker, der Landwirtschaftlichen Gärtnerei Dommitzsch, sowie dem Bestattungsunternehmen Eulitz.

In Liebe und Dankbarkeit deine Kinder mit Familie und Angehörige.

Wörblitz, im November 2023

DANKSAGUNG

Traurig, Dich zu verlieren. Erleichtert, Dich erlöst zu wissen. Dankbar, mit Dir gelebt zu haben.

Wir haben Abschied genommen von

Christa Gremmels

Wir sind sehr dankbar für all die mitfühlenden Worte und Zeichen der Anteilnahme. Es ist schön diese Verbundenheit zu spüren und nicht allein zu sein.

Unser besonderer Dank gilt dem ASB Seniorenpflegeheim "Husarenpark" Torgau sowie Claus Höfner und dem Team der Höfner Bestattungen GmbH.

In stiller Trauer

Ihr Ehemann Siegfried Ihre Tochter Steffi mit Familie Ihr Sohn Frank mit Familie

Torgau, im Dezember 2023

Höfner Bestattungen GmbH

Plötzlich und unerwartet, für uns alle unfassbar, verstarb unser langjähriger Mitarbeiter

Herr

Andreas Stephan

Herr Stephan hat sein gesamtes Arbeitsleben in unserem Unternehmen verbracht. In seinen mehr als 45 Tätigkeitsjahren arbeitete er stets zuverlässig, pflichtbewusst, fachkompetent und mit großem persönlichem Einsatz.

Er war immer ein Vorbild, ganz besonders auch für unsere Auszubildenden, deren beruflichen Start er aktiv begleitete und unterstützte.

> Herr Stephan wurde allseits sehr geschätzt und anerkannt.

Viele unserer Mitarbeiter*innen verlieren mit ihm nicht nur einen liebenswerten Kollegen, sondern auch einen guten Freund.

Unsere aufrichtige Anteilnahme und unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren.

Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter*innen der

SAINT-GOBAIN GLASS **FLACHGLAS TORGAU GMBH**

Torgau, im Dezember 2023

Sich erinnern an jede Freude, jedes geteilte Glück. Sich erinnern und die Zeit im Herzen bewahren. Für immer!

Marion Schnickler-Weber

Voller Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer geliebten Tochter, Schwester und Tante

Brit Meinecke

geb. 02.02.1969 gest. 18.11.2023

In liebevoller Erinnerung

Deine Eltern Hannelore und Gerhard Deine Schwester Anke mit Familie Dein Bruder Christoph mit Familie und alle, die um Dich trauern.

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Dienstag, dem 19.12.2023 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Süptitz sein.

Höfner Bestattungen GmbH 🗕

DANKSAGUNG

von Herzen Dank allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die ihn im Leben schätzten, in der Stunde des Abschieds ehrten und ihn gedachten.

Rolf Klaus

Ein besonderer Dank gilt der Gärtnerei in Dommitzsch und dem Bestattungshaus Eulitz.

In stiller Trauer

Deine liebe Brigitte Deine Kinder und Enkelkinder im Namen aller Angehörigen

Dommitzsch, im Dezember 2023

Bestattungshaus Slona-Eulitz**-**

DANKSAGUNG

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, indem du einst so froh geschafft. Siehst deine Blumen nicht mehr blühen, weil dir der Tod nahm deine Kraft.

Walter Abraha

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt seiner langjährigen Hausärztin Frau Dr. Wiesner mit Team, der ASB Tagespflege, der Hausgemeinschaft Sindelfinger Str. 47, den Gartenfreunden der Kleingartensparte "Frisch Auf" und Frau Pfarrerin Schmidt für die einfühlsamen Worte.

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Gisela und Dein Sohn Dirk

Torgau, im November 2023

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.

DANKSAGUNG

Tief bewegt von der großen Anteilnahme durch Blumen, Worte, Schrift, Geldzuwendungen und persönlichen Händedruck sind wir in der Trauer um meine liebe Frau,

-Weinert Bestattungen GmbH

Rosa Reibestein

von vielen Verwandten, Freunden und Bekannten in der Zeit des Abschieds begleitet worden.

Ein besonderer Dank

- dem Pflegeheim AWO Dornreichenbach
- der Gaststätte "Zum Biber" in Sitzenroda
- dem Blumenhaus Keiß in Schildau - der Höfner Bestattungen GmbH für die
- umfassende und einfühlsame Hilfe aller Mitarbeiter - der Rednerin Frau Nestler für ihre tröstenden Worte
- zum Abschied

In stiller Trauer:

Ihr Helmut, Simone und Steffen,

Christian mit Katrin, Lea und Nick

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53

Tel. 034224 / 46 777

Silvia Böhme Torgauer Str. 34 04874 Belgern-Schildau



Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND - ZUVERLÄSSIG -

EINFÜHLSAM

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.

Helga Obst

* 7. April 1939 † 4. Dezember 2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied Ihr lieber Horst Ihr Sohn Dietmar mit Inge Ihre Enkelin Daniela mit René und

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis stat

Liebersee, im Dezember 2023

Urenkel Florian mit Jenny

DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Verstorbenen

Wer im Herzen seiner Lieben lebt, der ist nicht tot, nur fern. Tod ist, wer vergessen

Waltraud Bäuerle

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt ihrer Hausärztin, Frau Dipl. med Wießner, dem Pflegedienst der VS Torgau sowie dem Pfarrer Herrn Pohle.

In stiller Trauer **Ihr Ehemann Friedolf** ihre Kinder Heike und Henrik mit Familier

Klitzschen, im Dezember 2023

Nach kurzer schwerer Krankheit müssen wir Abschied nehmen von

unserem Sohn und meinem Bruder

Jens Franke geb. 12.2.1970 gest. 2.12.2023

In stillem Gedenken **Deine Eltern Ingrid und Dietrich Dein Bruder Torsten**

im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis

Dommitzsch, im Dezember 2023

Bestattungshaus Flona Eulitz

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem Papa, Schwiegervater, Opa, Schwiegersohn, Schwager und

Michael Noack

* 30.10.1959 † 25.11.2023

Im Herzen bleibt er bei uns **Seine Ehefrau Evelin** seine Tochter Babette mit Familie sein Sohn Benjamin im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 15.12.2023 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Süptitz statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Höfner Bestattungen GmbH

Obwohl wir dir die Ruhe

gönnen, ist voller Trauer

Dich leiden sehen und

nicht helfen können,

das war unser größter

unser Herz.

STELLENMARKT

!Weibl. Verstärkung gesucht! Jeden Alters, guter Verdienst, bei freier Zeiteinteilung! Tel. 0176/22 1522 12

Arztpraxis, in Torgau, sucht Reinigungskraft (Minijob).

Bewerbungen senden Sie bitte an: SWB Torgau / Chiffre Z 2230, Elbstraße 3, 04860 Torgau.

Wir suchen ab sofort zur Festanstellung

Koch/Köchin/Küchenhilfe (m/w/d)



Stellenausschreibungen der Stadt Dommitzsch

Die Stadtverwaltung Dommitzsch bietet folgende Stellen an:

- Fachbediensteter für das Finanzwesen/ Kämmerer (m/w/d)
- Sachbearbeiter für das Ordnungs- und Gewerbeamt (m/w/d)
- Erzieher (m/w/d) für die Kindertagesstätte "4 Jahreszeiten"

Nähere Angaben zu diesen Ausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage unter: www.dommitzsch.de/stadt-und-ortsrecht/aktuelles/Stellenausschreibunger

Zeit für Veränderungen – Sie wollen sich verändern? Dann kommen SIE zu uns.

Wir suchen zur sofortigen Einstellung KFZ- Schlosser, Karosseriebauer m/w/d in Vollbeschäftigung oder Teilzeit sowie Kundendienstberater,

> Serviceassistent m/w/d in Vollbeschäftigung oder Teilzeit

Einzelheiten zur Vergütung und Abwicklung mit Ihren Wünschen im persönlichen Gespräch Bewerbungen per E-Mail an gf@ah-glaubrecht.de oder postalisch.



Wir suchen Verstärkung: Lagerfachkraft (m/w/d)

• Fachlich fundierte, abwechslungsreiche Tätigkeit

- Teamfähigkeit, gute Umgangsformen und ein hohes Maß

- Sprachkenntnisse Deutsch in Wort und Schrift Ein freundliches Team im Rahmen unseres Familienunternehmens

Fahrzeugservice Mockrehna GmbH Schildauer Str. 15b, 04862 Mockrehna, Tel. 0172/3670565 Ansprechpartner: Frank Benedict • E-Mail: f.benedict@hiltl-nutzfahrzeuge.d



Wir suchen einen

Mitarbeiter für hausmeisterliche Tätigkeiten

in unserem Unternehmen Lebensmittelhandel/ Landwirtschaftsbetrieb O. Richter in Doberschütz.

Bewerbungen bitte an oliverrichter1@t-online.de

DIE TORGAUER WOHNSTÄTTEN GmbH ein kommunales Wohnungsunternehmen der Stadt Torgau –

ab sofort einen Kundenbetreuer (m/w/d)

ab 01.05.2024 einen

Finanzbuchhalter (m/w/d)

Abteilungsleiter*in für den Bereich Finanz- und Rechnungswesen

Sie sind engagiert, fachlich und persönlich geeignet, dann bewerben Sie sich!

Die Anforderungsprofile sind

auf unserer Homepage www.torgauer-wohnstaetten.de



Färber & Co. Großschlächterei & Co. KG Belgern

Schon nachmittags zu Hause sein und mehr Zeit für die Familie haben!!!!

Kraftfahrer (Kl. C und CE) LKW Auf festen Touren am Standort Belgern per sofort gesucht.

Wir bieten:

- Vollzeit, mit garantiert täglichen zurückkehren zum Standort
- Arbeitstage: Sonntag bis Donnerstag oder Montag bis Freitag • überdurchschnittliche und pünktliche Bezahlung
- Ansprechende Sozialleistung, bedarfsorientierte Weiterbildung, Weihnachtsgeld (nach einem Jahr betriebszugehörigkeit), Personalrabatt im Werksverkauf

und betriebliches Gesundheitsmanagement.

- Sie sind moderner Kommunikationstechnik gegenüber aufgeschlossen?
- Sie haben Spaß am Umgang mit Menschen
- und pflegen gern Kundenkontakt? • Sie fahren gern nachts wenn die Straßen noch frei sind?

Interessiert? Dann kontaktieren sie bitte

Emil Färber GmbH & Co. KG Dresdner Straße 1 • 04874 Belgern-Schildau • Tel. 034224 428-0

REGION

WWW.ROSINENPICKER.DE



Hilf uns als Zusteller (m/w/d)!

Deine Aufgaben:

- Pünktliche Zustellung von Tageszeitungen und Briefsendungen mit dem
- Be- und Entladetätigkeiten
- Meldung von Zustellschwierigkeiten und Bearbeitung von nicht zustellbaren Sendungen

Wir bieten dir:

- Eine aktive Tätigkeit in der Nähe deines Wohnortes in Vollzeit oder Teilzeit
- Ein Arbeitsvertrag in unbefristeter Anstellung
- Eine gründliche Einarbeitung und Betreuung durch einen festen Ansprechpartner
- Eigenverantwortung

Bewerbung an:

sofort.bewerben@lokalboten.de Tel. 0341 2181 3271 oder über Kontaktformular lokalboten.de

Leipzig Logistik GmbH David Noack Recruiting-Team Druckereistraße 1 04159 Leipzig

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!





Torgau

Lerne deine Nachbarn kennen als **WOCHENBLATTBOTE (M/W/D)**

WIR BIETEN:

- · leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- persönliche Betreuung
- soziale Absicherung
- klar strukturierte Verteilgebiete

DFIN PROFIL.

- 16 Jahre oder älter
- mobil zu Fuß oder mit dem Auto
- ideal für alle

Nebenverdienstinteressierten, parallel zur Schule, zur Arbeit, zur Uni, zur Rente oder zum Haushalt!

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH Druckereistr. 1, 04159 Leipzig Tel. 0341 21813271 sofort.bewerben@lokalboten.de

Bewirb dich jetzt unter ¬lokalboten.de

Zweites

Tablet oder

100€

geschenkt



Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

Ich bin für Sie da. Carsten Brauer,

Tel. 03421 721047 oder 0171 4736999

Mein Tablet. Mein TZ-E-Paper. Meine doppelte Bescherung.

Die TZ als E-Paper inklusive TZ+, eines Tablets Ihrer Wahl und eines zweiten Tablets dazu oder 100 € geschenkt.



Wissen, was Torgau, die Region und die Welt bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen oder online bestellen unter abo.torgauerzeitung.de/geschenkt23



Landrat Emanuel dankt Ehrenamtlichen

HOHE WERTSCHÄTZUNG DES EHRENAMTES im LANDKREIS NORDSACHSEN / Jährlich gibt es mehrere Fördertöpfe

LANDKREIS. Den Tag des Ehrenamtes am 5. Dezember nahm Nordsachsens Landrat Kai Emanuel zum Anlass, sich bei allen Nordsächsinnen und Nordsachsen zu bedanken, die sich im Landkreis freiwillig und unentgeltlich engagieren. "Mit ihrem Einsatz fördern und stärken sie den gesellschaftlichen Zusammenhalt in unserer Region. Ohne Sie gäbe es keine funktionierende Kommunalpolitik und nur noch wenige Angebote in Kultur, Sport oder Umweltschutz. Was sie zudem speziell in der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen leisten, kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden", so der Landrat. Ausdrücklich in seinen Dank schließt er zudem Schöffen und ehrenamtliche Richter ein sowie die ehrenamtlichen Mitglieder der berufsständischen Prüfungsausschüsse, deren Engagement unabdingbar für die Sicherung künftiger Fachkräfte sei. Der Landkreis Nordsachsen unterstützt und fördert Ehrenamtliche so breitgefä-

TORGAU. Eine schöne Tradition

ist das Weihnachtskonzert des

Torgau im Autohaus Maluche,

welches in diesem Jahr am

Dienstag, 12. Dezember, ab

18.30 Uhr im Autohaus Mal-

uche stattfindet. Seit vielen Jah-

ren unterstützen Petra und Ro-

land Maluche die Elternhilfe

krebskranker Kinder Leipzig. "Wir wünschen uns, dass in die-

sem Jahr wieder viele Besucher

zum Konzert zu uns ins Auto-

haus kommen und unser Anlie-

gen großzügig unterstützen",

so das Ehepaar Maluche ab-

schließend. Der Eintritt ist frei.

Um telefonische Voranmeldung

wird unter 03421 73310 gebeten.

DUMME

... GIBT ES BEI UNS NICHT!

Johann-Walter-Gymnasiums

chert wie möglich. Dafür werden Mittel des Freistaats genutzt, aber auch Gelder direkt aus dem Haushalt des Landkreises. "Ich bin sehr froh darüber, dass unser Kreistag eine hohe Wertschätzung für das Ehrenamt empfindet und die entsprechenden Gelder nie zur Disposition stellt", sagt Kai Emanuel. 100.000 Euro stecken pro Jahr im Fördertopf des Landkreises für Kultur und Sport. 2023 profitierten 35 Sport- und 51 Kulturvereine mit ihren ehrenamtlichen und gemeinnützigen Projekten davon. Zudem ist die Unterstützung des Kreissportbunds Nordsachsen (KSB) im laufenden Jahr deutlich ausgeweitet worden. 50.000 Euro fließen aus dem Kreishaushalt an die Dachorganisation des Breitensports. Der KSB unterstützt seinerseits Sportvereine beispielsweise mit Weiterbildungen für Übungsleiter. 150.000 Euro umfasst außerdem das Ehrenamtsbudget, das der Landkreis aus Mitteln des Freistaates verwaltet. Über den Schreibtisch der Eh-

Weihnachtskonzert

im Autohaus Maluche

Autohaus Maluche.

Chor des Johann-Walter-Gym nasiums SINGT FÜR KREBSKRANKE KINDER

Traditionell singt der Chor des Johann-Walter-Gymnasiums im

Sie haben kein SONNTAGSWOCHENBLATT

bekommen? Wir helfen Ihnen gern:

3421 721028

renamtsbeauftragten Lydia Tiedke gingen im laufenden Jahr Zusagen für 160 Anträge auf Vereinsförderungen und 100 Anträge für die Würdigung von Einzelpersonen. Unter anderem über das Ehrenamtsbudget wird auch das überaus wichtige ehrenamtliche Engagement der Freiwilligen Feuerwehren im Landkreis unterstützt. Der Landkreis verdoppelt damit die pauschale 20-Euro-Förderung des Freistaates für jedes Mitglied einer Jugendfeuerwehr. Aus 23.520 Euro werden so 47.040 Euro, die in diesen Bereich fließen können. Mit je 16.500 Euro aus eigenen Haushaltsmitteln unterstützt Nordsachsen außerdem die Arbeit der Kreisfeuerwehrverbände Delitzsch und Torgau-Oschatz. Zudem werden auf diesem Weg jedes Jahr die Teams für Krisenintervention und Notfallseelsorge im Landkreis mit einer Förderung von insgesamt 3.000 Euro bedacht. Jährlich richtet der Landkreis die Ehrungs- und Auszeichnungsveranstaltung für

Ehrenamtliche im Rettungsdienst sowie im Brand- und Katastrophenschutz aus. Auch die Wertschätzung für Ehrenamtliche in Sport und Kultur ist institutionalisiert. Mit dem Heimatpreis und dem Mühlenpreis in vier Kategorien werden jährlich herausragende Persönlichkeiten ausgezeichnet. Beide Preise vergibt der Landkreis gemeinsam mit Sparkasse Leipzig und LVZ. Zu den so geehrten gehören regelmäßig auch Naturschützerinnen und Naturschützer. Auch diese Arbeit wird vor allem ehrenamtlich geleistet. Allein im Landkreis gibt es 76 eh-

renamtliche Naturschutzhelfer, die das Umweltamt unterstützen. Sechs separat bestellte Kreisnaturschutzbeauftragte erhalten zudem eine Aufwandsentschädigung. Eng kooperiert das Jugendamt mit Ehrenamtlichen. Die Fachstelle Familiennetzwerk lädt Familienpaten zu Stammtischen ein, die dem Austausch untereinander, auch der Fortbildung zu Familien-Themen dienen. Ehrenamtliche Familienpaten sind über das Landratsamt unfall- sowie haftpflichtversichert und erhalten Fahrtkosten über die Bundesstiftung Frühe Hilfen erstattet. **SWB**

TORGAU. Am Montag, 11. Dezember starten drei neue, 12wöchige Hatha Yoga-Aufbaukurse an der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3. Die Lehrgänge richten sich an Personen, die bereits einmal die Grundlagen der beliebtesten fernöstlichen Entspannungsmethode erlernt haben und diese nun vertiefen und erweitern wollen. In allen drei Kursen (16.15 Uhr, 18 Uhr und 19.45 Uhr) gibt es noch Restplätze.

Hatha Yoga

Aufbaukurse

Anmeldungen und weitere Informationen unter Telefon 03421 7587220 oder auf www.vhs-nordsachsen.de

TORGAU. "Bio AUS Rio" heißt das Programm am Samstag, 9. Dezember, 20 Uhr des Kabaretts der Leipziger Pfeffermühle von und mit Meigl Hoffmann und Bernard Paschke im Kulturhaus Torgau – Thierry Gelloz am Piano untermalt das Ganze musikalisch. Kabarett, Klavier und Karneval: Es erwarten Sie Zuckerhut und Peitsche. Machen Sie sich gefasst auf ein satirisches Programm zwischen Samba und Ramba-Zamba. Hoffmann und Paschke, zwei Wortakrobaten beim humoristischen Drahtseilakt über den Abgründen unserer Zeit. Hereinspaziert, hereinspaziert!

MARKTPLATZ

ALLES FÜRS KIND

Alpinski mit Stöcken, Skischuhe Gr. 42 und Holzschlitten zu verkaufen.Tel. 0157 39235534

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

Verk. Damenschlittschuhe weiß Gr. 36 und Eishockey-Schlittschuhe Gr. 41, nur 1 x getragen Pr. VB 03421 7739958

Werkstattofen, für Gewächshausbeheizung geeignet, gebraucht, T 80 mm, B 40 mm, H 95 mm, 100 EUR, Tel.: 01525

Suche "DEFEKTE" Stihl & Husqvarna Benzinkettensägen. Tel. 0157 54498340

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Trödel, Mützen und Schals am 09. und 10.12.2023 von 10-18 Uhr in Mockrehna/ OT Klitzschen, E. - Thälmann Str. 13

TIERMARKT

Dackel Kreuzung zu verk. u. Mandarinenten zu verk. Tel. 01774520744

Verk. frisch geschlachtete Gänse, Enten, Broiler u. Kaninchen, Tel. 0162 4547666

Mit einer geschäftlichen Anzeige im SonntagsWochenBlatt

MACHEN SIE IHR UNTERNEHMEN SICHTBAR.

Carsten Brauer Tel. 03421 721047, 0171 4736999 E-Mail

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

ANDERE IMMOBILIENANGEBOTE

Inh. Sabine Ritter - Tel.: 03421/710842 Ritterstr. 2 – 04860 Torgau www.ritter-immobilien-torgau.de

Persönlich - Kompetent - Zuverlässig - Objektiv - Hilfreich

... und Ihr Ansprechpartner vor Ort, wenn es um den Verkauf oder Kauf einer Immobilie, sowie Landwirtschaftsflächen geht!

Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K. Inhaber Patricia Melzig | 04860 Torgau | Breite Str. 6 | Tel. 03421 712829

Alle Kauf- u. Mietangebote aktuell - www.dr-herzog-immobilien.de Torgau, Elbnähe, kleine 2-Raum-Whg. im EG, ca. 50 m², Keller, DmS Neu für Verkäufer: wir vermitteln diskret an vorgemerkte Käufer!

ANDERE IMMOBILIENGESUCHE

JOACHIM ROLKE Immobilien GmbH

WIR SUCHEN STÄNDIG SACHSENWEIT Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, Bauernhöfe, Wochenend- und Baugrundstücke.



Joachim Rolke Immobilien GmbH Lutherstraße 2a · 04758 Oschatz Tel. 03435 90210 · Fax 03435 902190 www.rolkeimmobilien.de · E-Mail: oschatz@rolkeimmobilien.de

MIETANGEBOTE

LÄNDLICHE ANWESEN

Su. Wald, Acker, Wiese, evtl. Gehöft, zahle Höchstpreise! Tel. 0170 3637042

IMMOBILIENKAUFGESUCHE

GEWERBLICHE IMMOBILIENANGEBOTE

GRUNDSTÜCKE

Verk. Ackerland 3,6 ha in der Gemarkung Schildau zwischen S23 "Zur Neumühle" und K8985 "Klitzschener Straße" Angebote bitte unverbindlich mit Preisvorstellung an Chiffre-Nr. Z 2232 SWB Torgau, Elbstr. 3, 04860 Torgau ☑ TB 3 127 022

ANDERE MIETANGEBOTE

Erstbezug nach energetischer Sanierung in Beilrode (nahe S-Bahn) ab sofort verfügbar, 2 bis 5 Zi.Whg., 6,5 €/m² kalt + NK, direkt vom Eigentümer, Tel. 01522 1767341

Lokale Anzeigen

Verkaufe Weihnachtsgänse handgerupft und bratfertig. Tel: 0174 / 7801198 oder 034362 / 30808

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Mein Weihnachtswunsch:

niveauvoller, gr. Mann für liebevolle, harmonisches Leben zu zweit zu finden. Bin 1,68m Bitte NR, mobil zögern sie nicht, über ein paar Zeilen würde ich mich sehr freuen. Chiffre Z-2233, SWB TO, Elbstr. 3, 04860 Tor-

ER SUCHT SIE

Rettungsschwimmer vom Lande 26J. NR. Ich mag Schwimmen, Sauna, Natur, Radfahren, Wandern, Spazierg. mit meinem Hund u. ich vereise gern. Ich bin nicht gr. u. habe keinen Waschbrettbauch, dafür bin ich ein gut erzogener lieber Kerl. Von Beruf bin ich Landmaschinenelektroniker, das macht es mir nicht leicht eine liebe, true u. ehrliche Seele zu finden. Wenn die "Chemie" stimmt, dann biete ich ein gr. Herz voller Liebe, Glück u. Geborgenheit mit Zukunfts-garantie. Tel. 01746169532

Junger Mann 43, 178cm NR, BTSucht Nette Frau zw. 38 -45zum Aufbau einer Festen & Dauerhaften Bez.(Raum TO, OZ, RIE, MEI, EÈ)Tel. 0160 3344717 (WhatsApp)

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Su. Trabant 601 wenn mögl. fahrbereit mit KFZ- Brief. Typ ist egal.Tel: 0172-9391421

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile Wohnwagen www.wm-aw.de Fa.

86339/3



✓ Ja, ich möchte das Vier-Wochen-Abo der TZ bestellen! Die Lieferung soll beginnen am: Widerrufsbelehrung: Diese Bestellung kann innerhalb von

☐ TZ Digital (E-Paper mit vollem Zugriff auf TZ+) für 9.90 €

□ TZ (Print mit E-Paper, ohne Zugriff auf TZ+) für 19,90 €

Name, Vorname Straße, Hausnumme

(spätestens am 31.01.2024)

E-Mail-Adresse (wichtig für die Bestellbestätigung, E-Paper-Zugang, etc.)

Nach der vierten Woche läuft das Abonnement weiter, Digital oder 39,40 € für TZ. Wenn ich nach vier Wochen nicht torgauerzeitung.de) widersprechen. weiterlesen möchte, genügt eine kurze Info bis spätestens 14 Tage vor Ende des Aktionszeitraums. Ich erhalte den Informationen zur Verarbeitung Ihrer Daten: 5-€-Rossmann-Gutschein nach Eingang meiner Zahlung. www.madsack.de/dsgvo-info Das Angebot gilt nur, wenn in den letzten drei Monaten kein Abo im Haushalt bestanden hat.

zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden.

Machen Sie es sich einfach: Zahlen per Bankeinzug

Ich zahle bequem per SEPA-Lastschriftmandat. Dazu ermächtige ich die Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Andernfalls erhalte ich eine Rechnung (Aufpreis: 1.50 €).

Bankinstitut

☐ Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten der TZ per E-Mail und Telefon erhalten.

Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die TZ kann ich jederzeit telefonisch (0800/1234 395), schriftlich bis Sie etwas anderes von mir hören. Ich zahle dann den (Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Vertrieb, aktuellen Bezugspreis. Dieser beträgt zurzeit 27,50 € für TZ Elbstraße 3, 04860 Torgau) oder per E-Mail (leserservice@

ZWEITAUFFÜHRUNG VON MEPHISTO in der

Aula des JWG Torgau am 15. Dezember

TORGAU. Die 2. Aufführung der Integrativen Musik-Theater-Inszenierung "MEPHISTO – Des Teufels LUSTspiel" steht am Freitag, 15. Dezember, 18 Uhr in der Aula des Johann-Walter-Gymnasiums Torqau auf dem Programm. Die Premiere im Rahmen der Festwoche anlässlich des 1050-Jubiläums der Stadt Torgau erlebte vor 650 Zuschauern wahre Begeisterungsstürme. Die Musik-Theater-Inszenierung ist eine Gemeinschaftsproduktion des Johann-Walter-Gymnasiums, der Kreismusikschule "Heinrich Schütz" Nordsachsen und der Lebenshilfe Torgau e. V.



Foto: SWB/HL

Adventströdel in Köllitsch

KÖLLITSCH. Im Antik- und Trödelhaus in Köllitsch, Belgeraner Straße 1 wird zum Adventströdel am Wochenende, 9. und 10. Dezember, jeweils von 10 bis 16 Uhr zum Stöbern und Feilschen eingeladen. Die Besucher können aus einer großen Auswahl an Weihnachtsdekoration aus dem Erzgebirge wählen, aber auch der normale Trödler und Antiquitätensammler hat sehr viel zu bestaunen. Von Blechspielzeug, Militaria, Postkarten, über Glas, Porzellan, Nippes, Werbung, bis hin zu Schildern und DDR-Utensilien ist alles vorhanden. Auch im Angebot sind Retourenwaren wie Weihnachtsdeko , Lampen, Spielzeug und sonstiger Dekoration. **SWB**

Grit Poppe & DDR-Subkultur

TORGAU. Zwei kostenfreie Veranstaltungen in der Gedenkstätte "Geschlossener Jugendwerkhof Torgau" ziehen am 15. und 16. Dezember, jeweils ab 19 Uhr, in ihren Bann. Am Freitag, 15. Dezember, liest Grit Poppe aus ihrem Buch "Die Weggesperrten" über Umerziehung in der DDR - Schicksale von Kindern und Jugendlichen. Im Erzählsalon "Frauen in der DDR-Subkultur" am Samstag, 16. Dezember, kommen Protagonistinnen der DDR-Punkszene zu Wort, berichten über ihre Geschichten der Rebellion und Repression. Nach beiden Veranstaltungen gibt es eine Diskussions- und Fragerunde, zuvor ab 18 Uhr eine Führung durch die Gedenk-

Weihnachts-Circus

DÖBRICHAU. Der 4. Döbrichauer Weihnachts-Circus im Reptilienzoo der Familie Richter (Feldstraße 3a, direkt an der B 87) öffnet an den Dezember-Wochenenden seine Pforten. Eine Stunde vor Beginn der Vorstellungen werden die Kassen und ein Weihnachtsmarkt geöffnet, vor der Show und in der Pause kann der Reptilienzoo besichtigt werden.

Die Termine: 9. und 10. Dezember, 16. und 17. Dezember sowie vom 23. bis 31. Dezember immer 16 Uhr, außer am 24. Dezember um 14 Uhr, Info-Telefon 0180 5009691.

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Die neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748.

Kissenkonzert erst 2024

TORGAU. Das für Sonntag, 17. Dezember, angekündigte "Kissenkonzert" im Kulturhaus Torgau wird auf den 1. Juni 2024 verlegt. Bereits erworbene Tickets können dort zurückgegeben werden, wo sie erworben worden, oder behalten ihre Gültigkeit.

Einstimmung auf Weihnachten

BELGERN. Der Rolandstädter Blasmusikverein lädt herzlich zum Weihnachtskonzert am Samstag, 16. Dezember, ab 15 Uhr in das Schützenhaus Belgern ein. Der Ein-

Kunst und Kunsthandwerk

TORGAU. An den Adventssamstagen, 9. und 16. Dezember, gibt es "Kunst für Alle" – Kunst und Kunsthandwerk aus Nachlässen, jeweils von 14 bis 17 Uhr in der Kleinen Galerie Torgau, Pfarrstraße 3, zu bestaunen und zu erwerben. Jedes Werk ist ein Unikat. Vielleicht entpuppt sich das Werk der Künstler als eine wertvolle Rarität.

Beliebter Schwibbogen mit Torgau-Motiv

4. WEIHNACHTSBÜDCHEN AN DER JVA TORGAU öffnet am 14. Dezember nochmals mit einem reichhaltigen Angebot seine Tür

Diese Liebe schickt der Himmel

Sa., 09.03.24 Kulturhaus TORGAU
VVK: SchlagerTickets.com, Kulturhaus
Tel. 03421-903523 & an allen bek. VVK-Stellen
www.THOMANN-Management.de | Burgebrach



LIVE in Concert: die Gospel-Ikone LADY ROSE WATSON

Einlass: 19:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr

(Ickers: (ulturhaus Torgau, Rosa-.uxemburg-Platz 16 • Torgauer Leitung, Elbstraße 1-3 • Oschatzer Allgemeine Zeitung, Seminarstraße 2 • Tourist-nformation Delitzsch, ventim • in allen bekannter orverkaufsstellen

03 421 / 90 35 23

TORGAU. Das Weihnachtsbüdchen an der JVA Torgau öffnet am Donnerstag, 14. Dezember, in der Zeit von 14 bis 19 Uhr nochmals seine Pforten. Unter dem Motto: "Schauen, Staunen, Verweilen und Kaufen" erwartet die Besucher eine große Auswahl an weihnachtlichen Produkten aus der JVA-Tischlerei. Unbestrittener Verkaufsschlager ist der Torgau Schwibboge n, den es in einer kleinen und

großen Ausführung zu erwerben gibt. Zudem lassich viele Dekoartikel rund um die Adventsund Weihnachts-



Gut angenommen wird die 4. Auflage des Weihnachtsbüdchens an der JVA Torgau. Besonders die Schwibbögen mit dem Torgau-Motiv gehen weg wie die sprichwörtlich warmen Semmeln.

gibt es in einem kleinen und großen Format zu erwerben. zeit – auch für den kleinen Wartezeit verkürzen leckere Geldbeutel – finden. Alles wurde in liebevoller Handarbeit gefertigt. Aus der Bä-

ckerei der JVA Dresden kom-

men leckere Stollen in vielen

Geschmacksrichtungen. Die

Fast wie im Erzgebirge! Die Schwibbögen mit dem Torgau-Motiv

Bratwürste vom Grill und hei-Ber Wichtelpunsch.

4. Weihnachtsbüdchen an der JVA Torgau am Donnerstag, 14. Dezember, von 14 bis 19 Uhr

Zwischen Freigeist und Weihnachtsshow

THE HARVEST COMMUNITY UND LARS REDLICH in der Torgauer Kulturbastion

am **12. 12. 2023** von **11.30 – 20.00** Uhr dem Verkauf mit der am TZ-Stand kommen der mediengruppe TORGAUER BÄREN zugute Wir freuen uns auf Euch!

Afterwork-Glühwein-Session

TORGAU. Am Samstag, 16. Dezember, spielen ab 21 Uhr THE HARVEST COMMUNITY aus Torgau und Leipzig Lieder aus dem vielfältigen Werk des kanadischen Ausnahmekünstlers Neil Percival Young. Folkige Klänge, psychedelische Jams, Akustikballaden und straighte Rockhymnen - all diese scheinbar konträr wirkenden Stilistiken und Genres aus Youngs Schaffen werden zu einem Konzerterlebnis verschmolzen. Youngs einzigartiger Freigeist, sein be-

merkenswerter Spirit ist dabei nicht nur Antrieb und Inspiration, sondern erzeugt eine Verbindung zwischen Menschen, Musikern und dem Vermächtnis einer der letzten Legenden der Rockmusik. Am Sonntag, 17. Dezember, gastiert ab 18 Uhr LARS REDLICH mit seinem Programm "Lars' Christmas - die Weihnachtsshow". Mit Lars Redlich wächst gerade einer der kommenden großen, vielseitigen Entertainer dieses Landes heran, schreibt die Berliner Mor-

genpost über diesen Ausnahmekünstler. Nachdem seine erste Soloshow "Lars But Not Least!" deutschlandweit von Presse und Publikum gefeiert und mit diversen renommierten Preisen ausgezeichnet wurde, folgt nun das Weihnachtsprogramm des sympathischen Berliners: Erleben Sie Comedy, Musical und Showtime zur Weihnachtszeit und freuen Sie sich auf viel Neues und Lustiges rund um das Thema Weihnachten. Mehr Infos auf www.kulturbastion.de



Lutz Wolf ist Gitarrist und Sänger der Neil Young Tribute Band "The Harvest Community". Foto: Black Label Pictures

DER SONNE ENTGEGEN - ENTSPANNT IN DIE KALTE JAHRESZEIT

Insel LOSINJ - Kroatien

Frühlingsgenuss im 4-Sterne-Hotel PUNTA 9Tg 16.3.-24.3.24 Knüllerpreis HP 789€

Leistungspaket:

- 2x Zwischenübern./HP An- und Abreise 6x Übern./HP Hotel Punta direkt am Meer gelegen
- umfangreiches Frühstück- & Abendbuffet
- Willkommensgetränk im Hotel Hallenbad und Außenpool mit beheiztem
- Meerwasser, Whirlpool Bademantel und Badeschuhe
- Ausflugsprogramm Bus und Fahrer sind vor Ort für Sie da:
- Stadtführung Mali Losinj
- Veli Losini - Westküste
- Besuch Garten der Düfte inkl. Eintritt
- Fähr-, Mautgebühren, Kurtaxe

OSTSEE GANZJÄHRIG GEÖFFNET

8Tq 4.2.-11.2.24 Swinemunde poln. Ostsee

Leistungen: 7x ÜN/HP Hotel Interferie**** od. Hotel Kaisers Garten***, Eintritt Hallenbad & Sauna, Bademantelausleihe möglich, Bus bleibt für attraktive Ausflüge vor Ort Vic. Of State of Secretary and Secretary

5Tg 14.3.–18.3.24 IFA Graal Müritz Ostsee

Leistungen: 4x ÜN/HP im 4-Sterne Grand Hotel hinter den Dünen nahe der Seebrücke und Flaniermeile, Hallenbad mit Sauna und Freizeitbereich, SPA-Abteilung (Anwendungen im RB anmelden), Bademantel, Wassergymnastik, Ausflugsprogramm

Torgau - Spitalstr. 6 -Sie suchen ein passendes Weihnachtsgeschenk? www.sachsentourist-wittig.de Verschenken Sie einen Reisegutschein!

6Tg 11.2.-16.2. Ferienspass auf Rügen / Binz - täglich Kinderanimation, Hallenbad, 1 Tischgetränk zum Abendessen, Ausflugsprogramm

BP 489€
2 Erw. Kind bis 6J. 169€, Kind bis 14J. 269€, Single mit Kind b.14J. 299€

4Tg 16.2.-19.2. Winterferien in Thüringen - täglich Kinderanimation, Ausflüge HP 329€ Kinderfestpreis bis 12J. 219€ - Schlittenmitnahme möglich 4Tg 19.2.-22.2. Winterferien im Bayrischen Wald - Huskyfarm & Schlittenfahrt

2 Erw. Kind bis 9J. **299€**, Kind bis 15J. 320€ 8Tg 16.2.-23.2. Portoroz / slow. Adria Hotel Histrion, Hallenbad, Ausflüge

8Tg 17.2.-24.2. Kururlaub Marienbad/Franzensbad Hotelauswahl, Kurpaket HP ab 495€ 12Tg 22.2.-4.3. Zusatztermin: Thermalbäder Ungarn Heviz / Bük / Sarvar HP ab 909€ Unsere besondere Reise; Slowenien - Musikfestival Oberkrainer Musikanten

5Tg 22.8.-26.8. 4-Sterne-Hotel in Kranjska Gora, Karten bis März sichern!

TAGESFAHRTEN - Winterferientipp

04.2. immer wieder sonntags: Staatsoperette Dresden "Die Fledermaus" 10.2. Mit Volldampf auf den Brocken - Fahrt mit der historischen Brockenbahn 104€ 16.2. Schloss Moritzburg - Aschenputtelausstellung 47€ 22.2. Tropical Island bei Berlin - Tropisches Badeerlebnis

70€ 104€ 08.3. Frauentagskonzert mit Andy Borg, Sigrid & Marina in Suhl inkl. Eintrittskarte eschenktipp: Gemeinsam zur GRÜNEN WOCHE Berlin 20.1., 22.1., 23.1., 24.1., 25.1., 26.1., 27.1. Busfahrt inkl. Eintritt